



Memòria
Curs 2008/2009

Universitat de Lleida

A photograph of a person with dark hair, wearing a light green hoodie, sitting at a desk in a computer lab. They are looking at a laptop screen which displays a software interface with a large number '7'. In the background, other people are visible at desks, and a small red and white robot is on the floor. The text 'MEMÒRIA ACADÈMICA DE LA UNIVERSITAT DE LLEIDA 2008/2009' is overlaid in white on the image.

MEMÒRIA ACADÈMICA
DE LA UNIVERSITAT DE LLEIDA
2008/2009

Aquesta memòria ha estat elaborada i coordinada per la Secretaria General a partir de les dades facilitades pels diferents òrgans i unitats de la Universitat.

© Edicions de la Universitat de Lleida, 2009

Edició: Secretaria General

Universitat de Lleida

Plaça Víctor Siurana, 1

25003 Lleida

Tel. +34 973 70 20 24 / 973 70 20 11

A/e: sg@sg.udl.cat

Disseny gràfic i maquetació: cat & cas. Edicions i Publicacions de la UdL

Fotografia: Xavier Goñi. Servei de Reproducció d'Imatge de la UdL

DL: L-911-2009



SUMARI

Presentació	5
Presentación	7
Introduction	8
Òrgans de govern i de representació	10
Órganos de gobierno y representación	11
Governmental and representative bodies	13
Qualitat i planificació	14
Calidad y planificación	20
Quality and planning	23
Comunitat universitària	26
Comunidad universitaria	30
University community	30
Docència i recerca	31
Docencia e investigación	38
Teaching and research	41

Infraestructures	45
Infraestructuras	46
Facilities	46
<i>Honoris causa</i>	47
<i>Honoris causa</i>	47
<i>Honoris causa</i>	47
Projecció de la Universitat	48
Proyección de la Universidad	55
Outreach of the University	57
Serveis de la Universitat	60
Servicios de la Universidad	64
University services	65
Dimensió econòmica de la Universitat	67
Dimensión económica de la Universidad	71
The economic dimension of the University	72



PRESENTACIÓ

La presentació de la memòria de qualsevol institució és sempre una tasca plaent perquè permet donar a conèixer un extens i intens ventall d'activitats, que en el cas de la Universitat de Lleida resten com un testimoni del compromís amb la societat com a generadora i transmissora de coneixement. És, però, també una tasca difícil, perquè en la memòria no es pot reflectir la totalitat del treball col·lectiu i individual al llarg de tot un curs acadèmic.

No obstant aquesta dificultat, una acció que sense cap mena de dubte es pot destacar, i que ha marcat el treball de la Universitat al llarg del curs acadèmic 2008/09, és la posada en marxa de l'espai europeu d'ensenyament superior (EEES), que s'ha caracteritzat no només per la concreció dels aspectes acadèmics i de gestió lligats al procés de Bolonya, sinó també pel moviment crític que s'ha viscut fonamentalment entre l'estudiantat.

Pel que fa als aspectes acadèmics lligats a l'EEES, aquest curs s'han iniciat quatre graus; tres en l'àmbit d'arts i humanitats –Geografia i Ordenació del Territori, Història i Història de l'Art– i un en l'àmbit de ciències de la salut –el grau de Ciència i Salut Animal–, i s'ha seguit treballant en el procés de reconversió de les titulacions per a la seua adaptació al nou sistema de l'EEES. Per al curs 2009/10 està previst que el 90% de les titulacions de la Universitat de Lleida estiguin adaptades a Europa. En la mateixa línia, s'ha treballat en l'impuls de la millora de la innovació docent, i amb la col·laboració de l'Institut de Ciències de l'Educació s'ha continuat la programació d'una formació continuada de qualitat per al professorat de la nostra universitat especialment lligada als canvis que afecten el sistema universitari.

L'EEES suposa sense cap mena de dubte un repte i una oportunitat de millora, però també, com qualsevol canvi, pot generar tensions. En aquest cas s'han concretat en un moviment estudiantil que s'ha manifestat en contra del procés de Bolonya, que al llarg del curs acadèmic ha realitzat diverses mobilitzacions i tancades a totes les universitats catalanes. La Universitat de Lleida no n'ha estat una excepció, i arran d'aquest moviment es va tenir l'oportunitat d'obrir un espai de debat per a tota la comunitat universitària sobre aspectes lligats a Bolonya, com la planificació, la qualitat universitària, els sistemes de participació interna o la coeducació, entre d'altres.

En l'àmbit de la recerca s'ha continuat potenciant la creació i consolidació d'estructures de recerca amb la posada en marxa de l'Anella Recerca UdL, que aplega l'IRBLleida, la Fundació UdL-IRTA, el Centre Tecnològic Forestal de Catalunya, el Parc Científic i Tecnològic Agroalimentari i els centres de recerca propis aprovats pel Consell de Govern durant aquest curs acadèmic al voltant dels àmbits jurídic (CEJEM), de computació (CCP), de producció animal (CIPA) i de tecnologia per a la sostenibilitat (CRETESOS).

Durant el curs acadèmic 2008/09 s'han posat en marxa també moltes actuacions dirigides a millorar la qualitat de vida dels membres de la comunitat universitària. En aquest àmbit són especialment destacables les accions desenvolupades en matèria d'infraestructures amb la posada en marxa de l'estabulari i la sala de disseccions de la Facultat de Medicina, l'Edifici 5 de serveis i recerca de l'ETSEA, el bar de l'ETSEA, la millora substancial del bar de l'edifici del Rectorat i l'execució de diverses fases d'urbanització dels campus de Cappeda i l'ETSEA. Altres accions també remarcables i que van destinades als diferents col·lectius universitari són la posada en marxa del Pla d'Igualtat d'Oportunitats de la UdL, la continuació amb èxit de les activitats de lleure, la posada en funcionament de la unitat UdL per a Tothom per a estudiants amb diversitat funcional, el programa d'acollida al nou estudiantat, el programa d'incentivació de la jubilació anticipada del PDI funcionari, el programa de promoció del PDI, l'aprovació de la Normativa de formació i d'un nou pla de formació per al PAS, així com la signatura dels nous acords pluriennals per al PAS que han de portar la seua estabilització, promoció i noves millores retributives.

La UdL no oblidar el seu compromís amb la societat, i ha continuat realitzant al llarg del curs acadèmic accions dirigides a la consecució d'un món més just tant a casa nostra com al Tercer Món. Així, al curs 2008/09 s'ha posat en marxa per primera vegada la campanya de donació del 0,7% dirigida a l'estudiantat, s'han signat nombrosos convenis amb ONG per tal de facilitar la mobilitat de PAS, PDI i estudiantat amb entitats que treballen al Tercer Món i es va organitzar la I Setmana Intercultural de la Universitat de Lleida, entre d'altres.

Dins de les activitats culturals desenvolupades per la Universitat de Lleida al curs 2008/09, i que tenen com a objectiu fomentar la participació de la comunitat universitària i de la societat en general en activitats de caràcter formatiu i creatiu, s'ha potenciat les activitats teatrals, la dansa, la música, el cinema i la poesia. També és destacable el rècord de participants en la darrera edició de la Universitat d'Estiu. No podem oblidar tampoc l'acte d'investidura de l'eminent lingüista Joan Solà Cortassa com a doctor *honoris causa* de la Universitat de Lleida.



No podem finalitzar aquesta presentació sense fer esment d'un fet que ens honora i ens satisfà com és el reconeixement de diversos organismes a la qualitat de la tasca docent i investigadora desenvolupada per la Universitat de Lleida tant a nivell individual com col·lectiu. D'aquesta manera, i juntament amb el reconeixement de destacats premis individuals al professorat i personal investigador de la nostra universitat, la Universitat de Lleida ha estat reconeguda en l'últim informe de la Fundació Conocimiento y Desarrollo com la millor universitat pública de l'Estat en qualitat docent i entre les deu primeres pels estudis de doctorat. Aquests èxits ens donen prestigi i ens animen a continuar treballant en la construcció d'una societat més oberta, més justa i més solidària.

Totes aquestes accions i moltes altres que han estat desenvolupades al llarg del curs 2008/09 les trobareu recollides en la Memòria acadèmica que teniu a les vostres mans, la qual us convidem que conegueu de forma més detinguda. Estem convençuts que la seua lectura constatarà, amb gran satisfacció per part nostra, la quantitat i qualitat de la feina feta per totes les persones que conformen la nostra universitat, a les quals cal agrair la dedicació i il·lusió que dia rere dia aporten al treball desenvolupat.

PRESENTACIÓN

La presentación de la memoria de cualquier institución es siempre una labor placentera, porque permite dar a conocer un extenso e intenso abanico de actividades, que en el caso de la Universidad de Lleida se mantienen como un testimonio del compromiso con la sociedad como generadora y transmisora de conocimiento. Pero es también una tarea difícil, porque en la memoria no se puede reflejar la totalidad del trabajo colectivo e individual a lo largo de todo un curso académico.

A pesar de esta dificultad, una acción que sin lugar a dudas se puede destacar, y que ha marcado el trabajo de la Universidad a lo largo del curso académico 2008/09, es la puesta en marcha del Espacio Europeo de Enseñanza Superior (EEES), que se ha caracterizado no solo por la concreción de los aspectos académicos y de gestión ligados al Proceso de Bolonia, sino también por el movimiento crítico que se ha vivido fundamentalmente entre el estudiantado.

En cuanto a los aspectos académicos ligados al EEES, este curso se han iniciado cuatro grados, tres en el ámbito de artes y humanidades —Geografía y Ordenación del Territorio, Historia e Historia del Arte— y uno en el ámbito de ciencias de la salud —el grado de Ciencia y Salud Animal—, y se ha seguido trabajando en el proceso de reconversión de las titulaciones para su adaptación al nuevo sistema del EEES. Para el curso 2009/10 está previsto que el 90% de las titulaciones de la Universidad de Lleida estén adaptadas a Europa. En la misma línea, se ha trabajado en el impulso de la mejora de la innovación docente y, con la colaboración del Instituto de Ciencias de la Educación, se ha seguido con la programación de una formación continuada de calidad para el profesorado de nuestra universidad, especialmente ligada a los cambios que afectan al sistema universitario.

El EEES supone, sin duda, un reto y una oportunidad de mejora, pero también, como cualquier cambio, puede generar tensiones. En este caso, se han concretado en un movimiento estudiantil que se ha manifestado en contra del Proceso de Bolonia, que a lo largo del curso académico ha realizado diversas movilizaciones y encierros en todas las universidades catalanas. La Universidad de Lleida no ha sido una excepción, y a raíz de este movimiento se tuvo la oportunidad de abrir un espacio de debate para toda la comunidad universitaria sobre aspectos ligados a Bolonia, como la planificación, la calidad universitaria y los sistemas de participación interna o la coeducación, entre otros.

En el ámbito de la investigación se ha seguido potenciando la creación y consolidación de estructuras de investigación con la puesta en marcha de la Anella Recerca UdL, que reúne el IRBLleida, la Fundació UdL-IRTA, el Centro Tecnológico Forestal de Cataluña, el Parque Científico y Tecnológico Agroalimentario y los centros de investigación propios aprobados por el Consejo de Gobierno durante este curso académico en torno a los ámbitos jurídico (CEJEM), de computación (CCP), de producción animal (CIPA) y de tecnología para la sostenibilidad (CRETESOS).

Durante el curso académico 2008/09 también se han iniciado muchas actuaciones dirigidas a mejorar la calidad de vida de los miembros de la comunidad universitaria. En este ámbito son especialmente destacables las acciones desarrolladas en materia de infraestructuras, con la puesta en marcha del estabulario y la sala de disecciones de la Facultad de Medicina, el Edificio 5 de servicios e investigación de la ETSEA, el bar de la ETSEA, la mejora sustancial del bar del edificio del Rectorado y la ejecución de varias fases de urbanización de los campus de Cappont y la ETSEA. Otras acciones también remarcables y que van destinadas a

los diferentes colectivos universitarios son la puesta en marcha del Plan de Igualdad de Oportunidades de la UdL, la continuación con éxito de las actividades de ocio, la puesta en funcionamiento de la unidad UdL para Todos para estudiantes con diversidad funcional, el programa de acogida al nuevo estudiante, el programa de incentivación de la jubilación anticipada del PDI funcionario, el programa de promoción del PDI, la aprobación de la normativa de formación y de un nuevo plan de formación para el PAS, así como la firma de los nuevos acuerdos plurienales para el PAS, que deben conllevar su estabilización, promoción y nuevas mejoras retributivas.

La UdL no olvida su compromiso con la sociedad, y ha seguido realizando a lo largo del curso académico acciones dirigidas a la consecución de un mundo más justo, tanto en Cataluña como en el Tercer Mundo. Así, en el curso 2008/09 se ha puesto en marcha por primera vez la campaña de donación del 0,7% dirigida al estudiantado, se han firmado numerosos convenios con ONG para facilitar la movilidad de PAS, el PDI y el estudiantado con entidades que trabajan en el Tercer Mundo, y se ha organizado la I Semana Intercultural de la Universidad de Lleida, entre otros.

Dentro de las actividades culturales desarrolladas por la Universidad de Lleida en el curso 2008/09, y que tienen como objetivo fomentar la participación de la comunidad universitaria y de la sociedad en general en actividades de carácter formativo y creativo, se han potenciado las actividades teatrales, la danza, la

música, el cine y la poesía. También destaca el récord de participantes en la última edición de la Universidad de Verano. No podemos olvidar tampoco el acto de investidura del eminente lingüista Joan Solà Cortassa como doctor *honoris causa* de la Universidad de Lleida.

No podemos finalizar esta presentación sin hacer referencia a un hecho que nos honora y satisface: el reconocimiento de varios organismos a la calidad de la labor docente e investigadora desarrollada por la Universidad de Lleida, tanto a nivel individual como colectivo. De este modo, y junto con el reconocimiento de destacados premios individuales al profesorado y al personal investigador de nuestra universidad, la Universidad de Lleida ha sido reconocida, en el último informe de la Fundación Conocimiento y Desarrollo, como la mejor universidad pública del Estado en calidad docente y entre las diez primeras por los estudios de doctorado. Estos éxitos nos otorgan prestigio y nos animan a seguir trabajando en la construcción de una sociedad más abierta, más justa y más solidaria.

Todas estas acciones, y otras muchas desarrolladas a lo largo del curso 2008/09, las encontrarán recogidas en la Memoria académica que tienen en sus manos, y les invitamos a que la repasen de forma más detenida. Estamos convencidos de que su lectura constatará, con gran satisfacción por nuestra parte, la cantidad y calidad del trabajo bien hecho por parte de todas las personas que conforman nuestra universidad, a quienes hay que agradecer la dedicación e ilusión que día tras día aportan al trabajo desarrollado.

INTRODUCTION

Writing the introduction to the annual report of an institution is always a pleasant task because it is an opportunity to present a wide and intense range of activities. In the case of the University of Lleida (UdL) it is particularly gratifying because the report bears witness to its commitment to society as a generator and transmitter of knowledge. It is, however, a difficult undertaking because it is impossible to reflect all the collective and individual work that has been done in the course of an academic year.

One of the most important tasks of the UdL in the 2008-2009 academic year was undoubtedly the implementation of the European Higher Education Area (EHEA). In addition to the adaptation to the academic and administrative aspects of the EHEA, the Bologna process was marked by a critical movement, particularly among the students.

As for the academic aspects related to the EHEA, in the last academic year four degree courses were started: three in the area of arts and humanities (the degrees in Geography and Spatial Planning, in History and in Art History) and one in the area of health sciences (the degree in Animal Science and Health). Work also

continued on the process of adapting degrees to the new EHEA system. In the 2009-2010 academic year it is expected that 90% of the degrees of the University of Lleida will be adapted to the EHEA. Work was also done to improve innovation in teaching, and with the collaboration of the Institute of Education Sciences the teaching staff of our university continued to receive high-quality continuing training, especially linked to the changes affecting the university system.

The EHEA is undoubtedly a challenge and an opportunity for improvement, but it can also lead to tension. A student movement emerged in protest at the Bologna process, and in the course of the academic year it organized several mobilizations and sit-ins at all Catalan universities. The University of Lleida was no exception, and this movement provided the opportunity to open up a debate for the whole university community on aspects of Bologna such as planning, university quality, internal participation systems and coeducation.

In the area of research we continued to foster the creation and consolidation of research structures with the setting up of the UdL Research Ring, which

comprises IRBLleida, the UdL-IRTA Foundation, the Forest Technology Centre of Catalonia, the Agri-Food Science and Technology Park and the research centres of the University that were approved by the Governing Council in the last academic year in the fields of law (CEJEM), computing (CCP), animal production (CIPA) and technology for sustainability (CRETESOS).

During the 2008-2009 academic year many actions were also aimed at improving the quality of life of the university community. These actions focused particularly on facilities, with the opening of the Rodent Room and the Dissection Room of the Faculty of Medicine, Building 5 for services and research of the ETSEA, and the bar of the ETSEA. Substantial improvements were made to the bar of the Rector's Office building, and several stages of development of the Cappont and ETSEA campuses were carried out. Other actions aimed at the different collectives of the university community were the setting up of the UdL's Equal Opportunities Plan, the successful continuation of the leisure activities, the setting up of *UdL per a Tothom* (UdL for Everyone, a unit for students with functional diversity), the welcome programme for new students, the programme to encourage early retirement of civil service teaching and research staff (PDI), the programme for the promotion of PDI, the approval of the Training Regulations and a new training plan for administrative and service staff (PAS), and the signing of new long-term agreements for PAS, which should stabilize and promote this collective and further increase their pay.

The UdL does not neglect its commitment to society, and in the last academic year it continued to carry out actions aimed at achieving a fairer world at home and in the Third World. For example, in the 2008-2009 academic year it set up for the first time the campaign of donation of 0.7% aimed at students, it signed sev-

eral agreements with NGOs to facilitate the mobility of PAS, PDI and students with organizations working in the Third World, and it organized the Intercultural Week of the University of Lleida.

The cultural activities carried out by the University of Lleida in the 2008-2009 academic year, aimed at fostering the participation of the university community and society in general in educational and creative activities, include the promotion of theatrical activities, dance, music, cinema and poetry. Furthermore, a record number of participants attended the last edition of the Summer University. It must also be mentioned that the University of Lleida conferred the degree of Doctor Honoris Causa on the eminent linguist Joan Solà Cortassa.

Finally, it is an honour, and a cause for great satisfaction, to report that several organizations recognized the quality of the teaching and research carried out by the University of Lleida at an individual and collective level. In addition to the important individual prizes awarded to the PDI of our university, the University of Lleida was recognized in the latest report of the Knowledge and Development Foundation as the best public university in Spain in teaching quality and one of the top ten in doctoral studies. These successes give us prestige and encourage us to continue to build a fairer, more open and more supportive society.

You will find all these actions and many others that were carried out during the 2008-2009 academic year in this Academic Report, which we invite you to study in greater detail. We are convinced that when you read it you will see the amount and quality of the work done, which is a cause of great satisfaction for us. We wish to thank all the members of our university for making this possible through the dedication and enthusiasm with which they approach their work day after day.





ÒRGANS DE GOVERN I DE REPRESENTACIÓ

CONSELL DE DIRECCIÓ

Rector

Dr. Joan Viñas Salas

Secretària General

Dra. Ana M. Romero Burillo

Gerent

Sr. Josep M. Sentís Suñé

Vicerektor de Professorat

Dr. Joan Ramon Rosell Polo

Vicerektor d'Activitats Culturals i Projecció Universitària

Dr. Jaume Barrull Pelegrí

Vicereктора de Recerca

Dra. Ana M. Pelacho Aja

Vicerektor de Política Científica i Tecnològica

Dr. Ramon Canela Garayoa

Vicerektor d'Infraestructures i Tecnologies de la Informació

Dr. Pere Solà Solé

Vicerektor de Qualitat i Planificació

Dr. Joan Prat Corominas

Vicereктора de Docència

Dra. Isabel del Arco Bravo

Vicerektor d'Estudiantat

Dr. Xavier Gómez Arbonés

Vicereктора de Relacions Internacionals i Cooperació

Dra. Carme Figuerola Cabrol

CONSELL SOCIAL

President

Sr. Ramon Roca i Enrich

SINDICATURA DE GREUGES

Síndic

Sr. Miquel Gil Martín

CLAUSTRE

CONSELL DE GOVERN

Durant el curs acadèmic 2008/09 s'ha dut a terme la renovació dels membres representats de l'estudiantat als diferents òrgans de govern i representació d'àmbit col·legiat de la Universitat de Lleida. És a dir, la renovació de la composició dels representants de l'estudiantat al Claustre, juntes de facultat i escola i consells de departament.

Les eleccions es van celebrar el 4 de desembre de 2008, i van coincidir amb les diverses manifestacions que van fer arreu de Catalunya els estudiants contraris al procés de Bolonya. Cal destacar que a la Universitat de Lleida aquest moviment va suposar la presentació de candidatures conjuntes de l'estudiantat amb la inclusió d'estudiants que representaven les diverses sensibilitats del món estudiantil. Amb motiu de la renovació de la representació de l'estudiantat es va produir la renovació parcial del Claustre de la Universitat, que es va reunir el 19 de desembre de 2008 i va elegir els nous representants claustrals de l'estudiantat al Consell de Govern.

Malgrat la mobilització dels estudiants amb motiu del canvis acadèmics vinculats al procés de Bolonya, les dades de participació global a les eleccions de l'estudiantat es van mantenir en la mateixa línia d'altres eleccions, amb una participació total al voltant del 6%. No obstant això, cal destacar la significativa participació aconseguida a l'Escola Universitària d'Infermeria, amb un 36%, seguida més de lluny per la Facultat de Medicina, amb un 15%, i la Facultat de Lletres, amb un 11%.

ÓRGANOS DE GOBIERNO Y DE REPRESENTACIÓN

CONSEJO DE DIRECCIÓN

Rector

Dr. Joan Viñas Salas

Secretaria General

Dra. Ana M. Romero Burillo

Gerente

Sr. Josep M. Sentís Suñé

Vicerrector de Profesorado

Dr. Joan Ramon Rosell Polo

Vicerrector de Actividades Culturales y Proyección Universitaria

Dr. Jaume Barrull Pelegrí

Vicerrectora de Investigación

Dra. Ana M. Pelacho Aja

Vicerrector de Política Científica y Tecnológica

Dr. Ramon Canela Garayoa

Vicerrector de Infraestructuras y Tecnologías de la Información

Dr. Pere Solà Solé

Vicerrector de Calidad y Planificación

Dr. Joan Prat Corominas

Vicerrectora de Docencia

Dra. Isabel del Arco Bravo

Vicerrector de Estudiantado

Dr. Xavier Gómez Arbonés

Vicerrectora de Relaciones Internacionales y Cooperación

Dra. Carme Figuerola Cabrol

CONSEJO SOCIAL

Presidente

Sr. Ramon Roca Enrich

SINDICATURA DE AGRAVIOS

Síndico

Sr. Miquel Gil Martín

CLAUSTRO

CONSEJO DE GOBIERNO

Durante el curso académico 2008/09 se ha llevado a cabo la renovación de los miembros representantes del estudiantado en los diferentes órganos de gobierno y representación de ámbito colegiado de la Universidad de Lleida; es decir, la renovación de la composición de los representantes del estudiantado en el Claustro, juntas de facultad y escuela y consejos de departamento.

Las elecciones se celebraron el 4 de diciembre de 2008, y coincidieron con las diversas manifestaciones que hicieron por toda Cataluña los estudiantes contrarios al Proceso de Bolonia. Cabe destacar que en la Universidad de Lleida este movimiento supuso la presentación de candidaturas conjuntas del estudiantado, con la inclusión de estudiantes que representaban a las diversas sensibilidades del mundo estudiantil. Con

motivo de la renovación de la representación del estudiantado se produjo la renovación parcial del Claustro de la Universidad, que se reunió el 19 de diciembre de 2008 y escogió a los nuevos representantes claustrales del estudiantado en el Consejo de Gobierno.

A pesar de la movilización de los estudiantes con motivo de los cambios académicos vinculados al Proceso de Bolonia, los datos de participación global en las elecciones del estudiantado se mantuvieron en la misma línea de otras elecciones, con una participación total de alrededor del 6%. No obstante, cabe destacar la significativa participación conseguida en la Escuela Universitaria de Enfermería, con un 36%, seguida más de lejos por la Facultad de Medicina, con un 15%, y la Facultad de Letras, con un 11%.



GOVERNMENTAL AND REPRESENTATIVE BODIES

EXECUTIVE COUNCIL

Rector

Dr. Joan Viñas Salas

General Secretary

Dr. Ana M. Romero Burillo

Manager

Mr. Josep M. Sentís Suñé

Vice-Rector for Teaching Staff

Dr. Joan Ramon Rosell Polo

Vice-Rector for Cultural Activities and University Planning

Dr. Jaume Barrull Pelegrí

Vice-Rector for Research

Dr. Ana M. Pelacho Aja

Vice-Rector for Scientific and Technological Policies

Dr. Ramon Canela Garayoa

Vice-Rector for Infrastructures and Information Technologies

Dr. Pere Solà Solé

Vice-Rector for Quality and Planning

Dr. Joan Prat Corominas

Vice-Rector for Teaching

Dr. Isabel del Arco Bravo

Vice-Rector for Students

Dr. Xavier Gómez Arbonés

Vice-Rector for International Relations and Cooperation

Dr. Carme Figuerola Cabrol

BOARD OF TRUSTEES

Chairman

Mr. Ramon Roca i Enrich

OMBUDS OFFICE

Ombuds Officer

Mr. Miquel Gil Martín

SENATE

GOVERNING COUNCIL

The 2008-2009 academic year saw the renewal of the members representing students on the governing and representative bodies of the University of Lleida: the Senate, the school boards and the department councils.

The elections were held on 4 December 2008, coinciding with the demonstrations organized by students opposed to the Bologna process all over Catalonia. It should be noted that at the University of Lleida this movement led to the presentation of joint candidatures, including representatives of the different viewpoints of the student population. The renewal of the

students' representatives involved the partial renewal of the University Senate, which met on 19 December 2008 and elected the new student representatives of the Senate on the Governing Council.

Despite the mobilization of the students in protest at the academic changes related to the Bologna process, the overall participation in the student elections was similar to that of previous years, at around 6%. However, the University School of Nursing achieved a participation of 36%, followed by the Faculty of Medicine, with 15%, and the Faculty of Arts, with 11%.





QUALITAT I PLANIFICACIÓ

Avaluació

Processos externs

Avaluació de titulacions

L'aplicació del document elaborat per l'European Association of Quality Assurance in Higher Education (ENQA) comporta l'adopció d'un sistema de qualitat de les titulacions basada en la garantia d'aquesta per part de la Universitat mateixa, que ha d'habilitar estructures i procediments per dur a terme aquesta funció. De la resta de les avaluacions del Pla Nacional únicament es desenvolupen les que la Direcció General d'Universitats ha exigit als centres adscrits per tal d'autoritzar les seues noves titulacions d'EEES. Així, s'ha finalitzat l'avaluació de l'Escola de Relacions Laborals i s'ha iniciat la de l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya (INEFC).

Cal remarcar que l'Oficina de Qualitat de la UdL ha estat designada per la direcció de l'INEFC per tal de facilitar l'avaluació dels dos centres que té: el de Barcelona i el de Lleida.

Inserció laboral

AQU Catalunya ha realitzat la tercera enquesta telefònica per a l'anàlisi de la inserció dels titulats de les universitats catalanes. Aquesta iniciativa, triennial, és un referent a l'Estat no només perquè ha estat la primera sinó també per la seua qualitat i l'interès dels seus resultats, major a cada edició, ja que ara ja es pot avaluar comparativament un període de nou anys. Com en les anteriors edicions, també hi participa la UdL. A l'espera de la publicació dels resultats definitius, en una interpretació molt general, dels resultats de l'enquesta es desprèn que la UdL no presenta biaixos significatius en els seus resultats respecte a les altres universitats catalanes pel que fa als indicadors d'inserció utilitzats. Els resultats de l'enquesta de 2008 es poden trobar a www.aqucatalunya.org.

Avaluació de seguiment de l'EUA

La UdL va ser avaluada seguint el protocol d'avaluació institucional de l'EUA (European University Association) l'any 2005, i abans, amb el mateix protocol, l'any 1999 (llavors l'organització de les universitats europees es deia CRE –Conferència de Rectors d'Europa–). El protocol preveu una revisió als quatre anys dels canvis produïts en la Universitat com a conseqüència de les recomanacions emanades de l'informe anterior.

La visita del Comitè Extern (CEA) es va desenvolupar entre el 19 i el 22 de maig, durant la qual es va entrevistar amb diferents grups, en particular amb aquells amb responsabilitats en el govern de la Universitat.

Avaluació dels programes pilot d'adaptació a l'EEES

Finalitzades ja les avaluacions de les titulacions de tres anys, resta en actiu el programa experimental de Medicina, que està complint els terminis previstos, si bé a la pràctica s'encavallarà amb la implementació de la titulació adaptada i verificada, que està previst d'iniciar-la al curs 2009/10.

Les titulacions participants en les dos convocatòries realitzades i les seues avaluacions es poden trobar a www.udl.cat/organs/vicerectors/vqp/avaluació.



Processos d'avaluació propis de la UdL

Avaluació de l'activitat docent del professorat

El procediment d'avaluació de l'activitat docent del professorat s'ha iniciat aquest any amb l'aplicació del manual certificat al 2008 per AQU Catalunya. Aquesta és la seua sisena aplicació, la qual cosa comportarà que la major part dels qui optin a aquest quinquenni ja hauran estat avaluats al 2002/03, cosa que sens dubte facilitarà el procés.

La repetició del marc normatiu, amb els mínims canvis tècnics inclosos per la CAU, i l'experiència dels participants fan preveure que entra en una etapa de normalització que ha de permetre destinar esforços a la millora i simplificació del procediment i a l'elaboració de plans de millora derivats dels resultats del procediment.



Certificació personal de la qualitat docent

A partir de les indicacions metodològiques d'AQU Catalunya s'ha obert una convocatòria de sol·licituds de certificació de l'activitat acadèmica realitzada (amb un mínim de tres anys). Els criteris i indicadors per a la seua valoració són els mateixos que els del procés de valoració per a l'obtenció del complement docent.

Enquesta de satisfacció de l'estudiantat

El formulari generat a partir del procés d'avaluació Delphi resta fixat com a referent d'avaluació de la satisfacció de l'estudiant en el primer cicle, i es preveu la seua utilització també en els graus adaptats a l'EEES.

Durant aquest curs s'ha posat a punt i aplicat el lliurament electrònic dels resultats al professorat a través del Campus Virtual. També s'ha estat avançant en el lliurament electrònic de l'enquesta, que s'ha aplicat experimentalment en el màster en Agents d'Igualtat d'Oportunitats.

La incorporació de noves metodologies i estratègies formatives amb l'EEES ha comportat la diversificació d'instruments de valoració. Així, s'estan desenvolupant enquestes per a l'avaluació del pràcticum, dels tutors d'empresa i dels professors, i d'altres estan en projecte.

També com a conseqüència de les noves característiques de la docència de màster en l'EEES s'han dissenyat noves enquestes adaptades.

L'aplicació dels sistemes de qualitat definits en el protocol d'AUDIT comporten a més la realització d'enquestes al final de la titulació, tant en els graus com en els màsters. A part del disseny d'una enquesta adient pel moment de mostreig, ha calgut habilitar un nou procediment de lliurament, a través de les secretaries dels centres, en el moment de la recollida del títol. També preveu la realització d'una enquesta al professorat, que està en fase d'elaboració.

En resum, l'aplicació dels protocols de qualitat i transparència que formen part de les directrius de qualitat de l'EEES, juntament amb la diversificació estratègica i metodològica que afecta la formació en aquest entorn, ha obert enormement el ventall de les eines d'anàlisi de l'opinió de l'estudiant, perquè s'ha passat d'una única enquesta i un mecanisme bàsic de lliurament a més de dotze models bàsics d'enquesta i cinc mecanismes de lliurament.

Aplicació del protocol de qualitat als programes de postgrau

S'està aplicant el procediment d'avaluació de la qualitat per a les activitats de formació de postgrau, que inclou un protocol de seguiment d'aquestes activitats. El procediment aplicat aquest any, que conclou amb la realització de l'informe de titulació per part del seu coordinador o coordinadora, es continuarà amb l'avaluació dels informes realitzats i la confecció d'un informe de millora que ha de ser la referència de les accions de millora projectades i finan-

çades a través de l'apartat C del pressupost dels centres (apartat estratègic). Amb l'entrada de les titulacions de l'EEES i l'aplicació del programa AUDIT, aquests informes cobraran una rellevància singular, ja que seran la base per al seguiment extern de la titulació per part de les agències avaluadores.

Pel que fa a l'avaluació de la qualitat de la planificació dels estudis oficials de l'EEES, els protocols (programa VERIFICA) de les agències de qualitat compleixen amb escriure els requisits exigibles per a una planificació, de manera que es farà ús d'aquests processos i de la documentació que comporten per tal de garantir la qualitat de la planificació.

Creació del sistema intern de gestió de la qualitat (SIGQ)

L'aplicació dels criteris de l'ENQA vigents en tot l'EEES, que inclouen el principi que cada universitat ha de disposar d'un sistema de qualitat per garantir els processos formatius que gestiona, ha portat en el nostre país a la creació –per part d'AQU Catalunya, d'Acseg (l'agència gallega) i ANECA– d'un marc de referència dels sistemes de qualitat operativitzat en el programa AUDIT (www.aneca.es/active/docs/audit_doc01_guidiseno_070621.pdf), que té com a objectiu garantir la qualitat i la transparència dels processos de formació, així com la participació dels grups d'interès interns i externs. Aquests processos han d'estar definits en un manual que ha de ser certificat per una agència de qualitat, i comporten, entre altres aportacions, la necessitat d'elaborar un informe de gestió de la qualitat de la universitat i un informe de millores proposades sobre la documentació d'aprovació de la titulació (VERIFICA), basat en els informes de titulació. Comporta també la necessitat de disposar, per a cada titulació, d'una pàgina web estructurada sobre la base d'una informació predeterminada.

En l'àmbit català s'han establert dos convocatòries d'aprovació dels manuals. A la del 2009 la UdL presenta els manuals de dos centres (EUI i EPS) i a la del 2010 hi presentarà els dels cinc centres restants, que s'hauran d'elaborar durant el curs 2009/10.

Planificació

Processos externs

Finançament per objectius

El contracte programa que durant uns anys es signava entre cada universitat i el DURSI i que reflectia els objectius estratègics de la institució, ha estat substituït, juntament amb les altres vies de finançament variable, per un catàleg de vuit indicadors determinats pel DIUE, els quals suposen un major finançament en funció de la millora en els valors obtinguts cada any. La UdL aplicarà aquests mateixos indicadors en el càlcul de l'apartat B del pressupost dels centres (35%).

Processos interns

Pla Estratègic de la UdL

El Pla Estratègic General (PEG), a partir de la valoració de l'entorn espaciotemporal de la UdL, consolida un model emprenedor d'universitat, altament vinculada a l'entorn i compromesa amb l'evolució que suposa la consecució de l'EEES i l'estratègia de Lisboa, i que adopta una estratègia de diferenciació sectorial, principalment en la formació i recerca en el sector agroalimentari, però també amb implicacions importants en territori, patrimoni i cultura, i salut i educació. La implicació de l'entorn ha estat iniciada amb la consulta del document a les autoritats territorials, així com als parlamentaris locals, i en tots els casos s'ha detectat una resposta molt positiva.

La coincidència d'objectius entre el PEG de la Universitat i el programa ministerial de Campus d'Excel·lència Internacional (CEI) ha induït el Rectorat a una decidida implicació en aquest programa. Amb motiu d'aquesta participació en el CEI, que treballa amb una visió 2015, i tenint en compte l'escenari de crisi en què estem en l'actualitat, s'ha procedit a una revisió de l'anàlisi PEST i la direcció de l'organització (missió, visió 2015 i fites), que serà inclosa en l'edició del PEG.

Promoció de la cultura corporativa de qualitat

Registre d'observacions

El registre d'observacions, amb la marca de Correu Obert, ha estat funcionant correctament durant tot el curs, al servei dels estudiants de tots els nivells de formació de la UdL. El registre d'observacions s'està incloent en els sistemes de qualitat de titulacions i centres, i el SIGQ com l'eina principal de registre de l'opinió de l'estudiantat.

Programa de finançament estratègic

El nou disseny pressupostari iniciat al 2009 preveu una àmplia part variable en el pressupost dels centres dividida en dos partides, una de lligada als indicadors d'objectius del DIUE i una altra de derivada del Pla de Finançament Estratègic. També han canviat els conceptes a finançar. Així, en la versió anterior del Pla es finançaven accions dels plans estratègics dels centres, les millores derivades de les propostes dels processos d'avaluació institucional i accions lligades al Pla Estratègic General, mentre que a partir d'aquest any es financen únicament les accions de millora previstes en els plans de millora derivats dels informes anuals de titulació, de manera que, a l'igual de la figura del coordinador o coordinadora de titulació, es lliguen al procés de planificació, seguiment i avaluació de les titulacions. Així es dissenya tot un seguit de recursos i processos lligats a una visió global de la millora contínua de les titulacions, l'actuació de la qual, a més de coherència, pot donar millor eficiència a aquestes actuacions, a l'hora que es concentren els passos administratius per a la seua gestió.



Programa de Coordinadors de Programa Formatiu

L'especial rellevància que adquireixen les activitats de gestió de les titulacions en l'EEES (programa AUDIT de qualitat, coordinació de programes i recursos complexos, etc.) feia necessari la reorientació de la figura del coordinador o coordinadora de titulació, actuació que s'ha dut a terme durant aquest curs acadèmic. Aquesta reordenació ha comportat la seua introducció als estudis de màster i altres tipus de programes formatius de gran format, la qual cosa ha donat lloc al canvi de denominació del programa, que ha passat a dir-se Programa de Coordinadors de Programa Formatiu.

El nou programa manté la dependència orgànica de Qualitat, i la funcional, del centre, i reassigna funcions al coordinador o coordinadora d'acord amb les previstes pel SIGO.

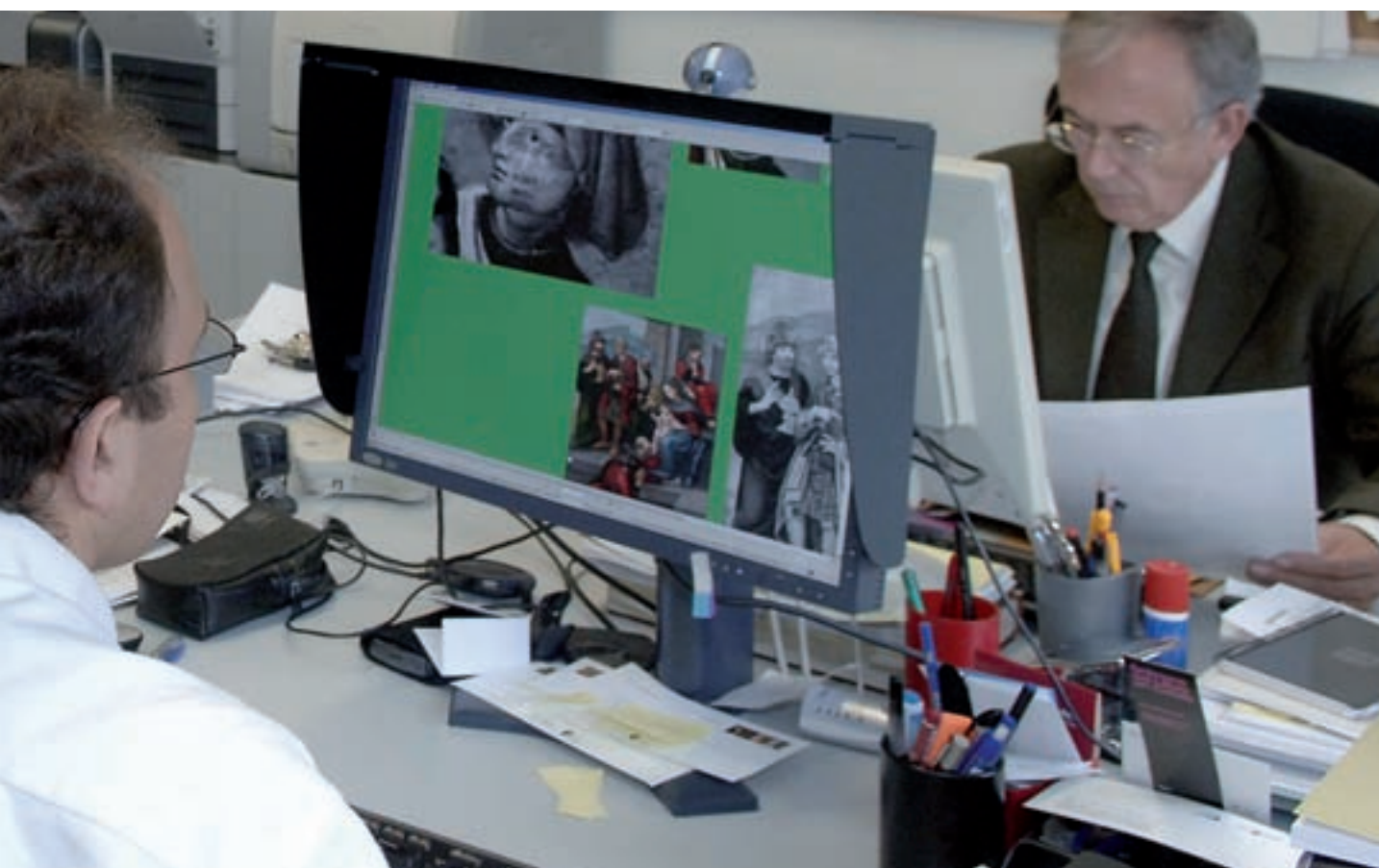
Datawarehouse

Durant el curs present s'han dut a terme actuacions de reparació i millora del *datawarehouse* que s'havia conclòs al 2007, de cara a la seua utilització com a font d'informació dels cada cop més nombrosos processos d'avaluació de titulacions, principalment. Així, s'hi ha inclòs l'enquesta d'opinió, la qual cosa ha permès el lliurament electrònic de resultats als professors, així com nous indicadors.

En l'actualitat s'està planificant una segona fase que hauria de permetre l'aprofitament d'una part de l'enorme flux de dades que ha de suposar la implantació de l'administració electrònica, com la unificació dels processos de planificació docent i la gestió per processos, programes que ja estan en marxa en aquests moments.

Protocol d'informació sistemàtica als llocs de decisió

El protocol d'informació sistemàtica als càrrecs ha estat inclòs en els informes preelaborats del *datawarehouse*.



CALIDAD Y PLANIFICACIÓN

EVALUACIÓN

Procesos externos

Evaluación de titulaciones

La aplicación del documento elaborado por la European Association of Quality Assurance in Higher Education (ENQA) comporta la adopción de un sistema de calidad de las titulaciones basado en la garantía de esta por parte de la propia Universidad, que debe habilitar estructuras y procedimientos para llevar a cabo esta función. Del resto de las evaluaciones del Plan Nacional únicamente se desarrollan las que la Dirección General de Universidades ha exigido a los centros adscritos para autorizar sus nuevas titulaciones de EEES. Así, se ha finalizado la evaluación de la Escuela de Relaciones Laborales y se ha iniciado la del Instituto Nacional de Educación Física de Cataluña (INEFC).

Cabe remarcar que la Oficina de Calidad de la UdL ha sido designada por la dirección del INEFC para facilitar la evaluación de los dos centros que tiene: el de Barcelona y el de Lleida.

Inserción laboral

AQU Catalunya ha realizado la tercera encuesta telefónica para el análisis de la inserción de los titulados de las universidades catalanas. Esta iniciativa, trienal, es un referente en el Estado, no solo porque ha sido la primera, sino también por la calidad e interés de los resultados, mayores en cada edición, ya que ahora se puede evaluar comparativamente un periodo de nueve años. Como en las anteriores ediciones, también participa la UdL. A la espera de la publicación de los resultados definitivos, en una interpretación muy general, de los resultados de la encuesta se desprende que la UdL no presenta sesgos significativos en sus resultados respecto a otras universidades catalanas en lo que se refiere a indicadores de inserción utilizados. Los resultados de la encuesta de 2008 se pueden encontrar en www.aqucatalunya.org.

Evaluación de seguimiento de la EUA

La UdL fue evaluada siguiendo el protocolo de evaluación institucional de la EUA (European University Association) en 2005, y antes, con el mismo protocolo, en 1999 (en ese momento, la organización de las universidades europeas se llamaba CRE –Conferencia de Rectores de Europa–). El protocolo prevé una revisión a los cuatro años de los cambios producidos en la Universidad como consecuencia de las recomendaciones emanadas del informe anterior.

La visita del Comité Externo (CEA) se desarrolló entre el 19 y el 22 de mayo, durante la cual se entrevistó a diferentes grupos, en particular a aquellos con responsabilidades en el gobierno de la Universidad.

Evaluación de los programas piloto de adaptación al EEES

Finalizadas ya las evaluaciones de las titulaciones de tres años, permanece en activo el programa experi-

mental de Medicina, que está cumpliendo los plazos previstos, aunque en la práctica se encaballará con la implementación de la titulación adaptada y verificada, que está prevista iniciar en el curso 2009/10.

Las titulaciones participantes en las dos convocatorias realizadas y sus evaluaciones se pueden encontrar en www.udl.cat/organs/vicectors/vqp/avaluació.

PROCESOS DE EVALUACIÓN PROPIOS DE LA UDL

Evaluación de la actividad docente del profesorado

El procedimiento de evaluación de la actividad docente del profesorado se ha iniciado este año con la aplicación del manual certificado en 2008 por AQU Catalunya. Esta es su sexta aplicación, lo que comportará que la mayor parte de quienes opten a este quinquenio ya habrán sido evaluados en el 2002/03, y esto, sin duda, facilitará el proceso.

La repetición del marco normativo, con los mínimos cambios técnicos incluidos por la CAU, y la experiencia de los participantes hacen prever que entra en una etapa de normalización que debe permitir destinar esfuerzos a la mejora y simplificación del procedimiento y a la elaboración de planes de mejora derivados de los resultados del procedimiento.

Certificación personal de la calidad docente

A partir de las indicaciones metodológicas de AQU Catalunya se ha abierto una convocatoria de solicitudes de certificación de la actividad académica realizada (con un mínimo de tres años). Los criterios e indicadores para su valoración son los mismos que los del proceso de valoración para la obtención del complemento docente.

Encuesta de satisfacción del estudiantado

El formulario generado a partir del proceso de evaluación Delphi queda fijado como referente de evaluación de la satisfacción del estudiantado en el primer ciclo, y se prevé su utilización también en los grados adaptados al EEES.

Durante este curso se ha puesto a punto y aplicado la entrega electrónica de los resultados al profesorado a través del Campus Virtual. También se ha ido avanzando en la entrega electrónica de la encuesta, que se ha aplicado experimentalmente en el máster en Agentes de Igualdad de Oportunidades.

La incorporación de nuevas metodologías y estrategias formativas con el EEES ha conllevado la diversificación de instrumentos de valoración. Así, se están desarrollando encuestas para la evaluación del prácticum, de los tutores y tutoras de empresa y del profesorado, y otros están en proyecto. También como consecuencia de las nuevas características de la docencia de máster en el EEES, se han diseñado nuevas encuestas adaptadas.

La aplicación de los sistemas de calidad definidos en el protocolo de AUDIT comportan, además, la realización de encuestas al final de la titulación, tanto en los grados como en los másteres. Aparte del diseño de una encuesta adecuada para el momento de muestreo, ha sido necesario habilitar un nuevo procedimiento de entrega, a través de las secretarías de los centros, en el momento de la recogida del título. También prevé la realización de una encuesta al profesorado, que está en fase de elaboración.

En resumen, la aplicación de los protocolos de calidad y transparencia que forman parte de las directrices de calidad del EEES, junto con la diversificación estratégica y metodológica que afecta a la formación en este entorno, ha abierto enormemente el abanico de herramientas de análisis de la opinión del estudiantado, porque se ha pasado de una única encuesta y de un mecanismo básico de entrega a más de doce modelos básicos de encuesta y cinco mecanismos de entrega.

Aplicación del protocolo de calidad a los programas de posgrado

Se está aplicando el procedimiento de evaluación de la calidad a las actividades de formación de posgrado, que incluye un protocolo de seguimiento de estas actividades. El procedimiento aplicado este año, que concluye con la realización del informe de titulación por parte de su coordinador o coordinadora, seguirá con la evaluación de los informes realizados y la confección de un informe de mejora, que debe ser la referencia de las acciones de mejora proyectadas y financiadas a través del apartado C del presupuesto de los centros (apartado estratégico). Con la entrada de las titulaciones del EEES y la aplicación del programa AUDIT, estos informes cobrarán una relevancia singular, ya que serán la base para el seguimiento externo de la titulación por parte de las agencias evaluadoras.

Respecto a la evaluación de la calidad de la planificación de los estudios oficiales del EEES, los protocolos (programa VERIFICA) de las agencias de calidad cumplen con creces los requisitos exigibles para una planificación, de modo que se hará uso de estos procesos y

de la documentación que comportan para garantizar la calidad de la planificación.

Creación del sistema interno de gestión de la calidad (SIGQ)

La aplicación de los criterios de la ENQA vigentes en todo el EEES, que incluyen el principio que cada universidad debe disponer de un sistema de calidad para garantizar los procesos formativos que gestiona, ha llevado en nuestro país a la creación —por parte de AQU Catalunya, de Acseg (la agencia gallega) y ANECA— de un marco de referencia de los sistemas de calidad operativizante en el programa AUDIT (www.aneca.es/active/docs/audit_doc01_guidiseno_070621.pdf), que tiene como objetivo garantizar la calidad y la transparencia de los procesos de formación, así como la participación de los grupos de interés internos y externos. Estos procesos deben ser definidos en un manual certificado por una agencia de calidad, y conllevan, entre otras aportaciones, la necesidad de elaborar un informe de gestión de la calidad de la universidad y un informe de mejoras propuestas sobre la documentación de aprobación de la titulación (VERIFICA), basado en los informes de titulación. Comporta, también, la necesidad de disponer, para cada titulación, de una página web estructurada sobre la base de una información predeterminada.

En el ámbito catalán se han establecido dos convocatorias de aprobación de los manuales. En la de 2009 la UdL presenta los manuales de dos centros (Escuela Universitaria de Enfermería y Escuela Politécnica Superior) y en la de 2010 presentará los de los cinco centros restantes, que se deberán elaborar durante el curso 2009/10.

PLANIFICACIÓN

Procesos externos

Financiación por objetivos

El contrato programa que durante unos años se firmaba entre cada universidad y el DURSI, y que reflejaba los objetivos estratégicos de la institución, ha sido





sustituido, junto con las otras vías de financiación variable, por un catálogo de ocho indicadores determinados por el DIUE, que suponen una mayor financiación en función de la mejora en los valores obtenidos cada año. La UdL aplicará estos mismos indicadores en el cálculo del apartado B del presupuesto de los centros (35%).

Procesos internos

Plan Estratégico de la UdL

El Plan Estratégico General (PEG), a partir de la valoración del entorno espacio-temporal de la UdL, consolida un modelo emprendedor de universidad, altamente vinculada al entorno y comprometida con la evolución que supone la consecución del EEES y la estrategia de Lisboa, y que adopta una estrategia de diferenciación sectorial, principalmente en la formación e investigación en el sector agroalimentario, pero también con implicaciones importantes en territorio, patrimonio y cultura, y salud y educación. La implicación del entorno ha sido iniciada con la consulta del documento a las autoridades territoriales, así como a los parlamentarios locales, y en todos los casos se ha detectado una respuesta muy positiva.

La coincidencia de objetivos entre el PEG de la Universidad y el programa ministerial del Campus de Excelencia Internacional (CEI) ha inducido al Rectorado a una decidida implicación en este programa. Con motivo de esta participación en el CEI, que trabaja con una visión 2015, y teniendo en cuenta el escenario de crisis en el que estamos en la actualidad, se ha procedido a una revisión del análisis PEST y la dirección de la organización (misión, visión 2015 y objetivos), que será incluida en la edición del PEG.

PROMOCIÓN DE LA CULTURA CORPORATIVA DE CALIDAD

Registro de observaciones

El registro de observaciones, con la marca *Correu Obert*, ha estado funcionando correctamente durante todo el curso, al servicio del estudiantado de todos los niveles de formación de la UdL. El registro de observaciones se

está incluyendo en los sistemas de calidad de titulaciones y centros, y el SIGQ como la herramienta principal de registro de la opinión del estudiantado.

Programa de financiación estratégica

El nuevo diseño presupuestario iniciado en 2009 prevé una amplia parte variable en el presupuesto de los centros dividida en dos partidas, una ligada a los indicadores de objetivos del DIUE y otra derivada del Plan de Financiación Estratégica. También han cambiado los conceptos a financiar. Así, en la versión anterior del plan se financiaban acciones de los planes estratégicos de los centros, las mejoras derivadas de las propuestas de los procesos de evaluación institucional y acciones ligadas al Plan Estratégico General, mientras que a partir de este año se financian únicamente las acciones de mejora previstas en los planes de mejora derivados de los informes anuales de titulación, de modo que, al igual que la figura del coordinador o coordinadora de titulación, se ligan al proceso de planificación, seguimiento y evaluación de las titulaciones. Así, se diseñan una serie de recursos y procesos ligados a una visión global de la mejora continua de las titulaciones, cuya actuación, aparte de coherencia, puede comportar mejor eficiencia a estas actuaciones en el momento en que se concentren los pasos administrativos para su gestión.

Programa de Coordinadores de Programa Formativo

La especial relevancia que adquieren las actividades de gestión de las titulaciones en el EEES (programa AUDIT de calidad, coordinación de programas y recursos complejos, etc.) hacía necesaria la reorientación de la figura del coordinador o coordinadora de titulación, actuación que se ha llevado a cabo durante este curso académico. Esta reordenación ha comportado su introducción a los estudios de máster y a otros tipos de programas formativos de gran formato, lo que ha dado lugar al cambio de denominación del programa, que ha pasado a llamarse Programa de Coordinadores de Programa Formativo.

El nuevo programa mantiene la dependencia orgánica de Calidad, y la funcional, del centro, y reasigna funciones al coordinador o coordinadora de acuerdo con las previstas por el SIGQ.

Datawarehouse

Durante el presente curso se han llevado a cabo actuaciones de reparación y mejora del *datawarehouse* que se había concluido en 2007, de cara a su utilización como fuente de información de los cada vez más numerosos procesos de evaluación de titulaciones, principalmente. Así, se ha incluido la encuesta de opinión, lo que ha permitido la entrega electrónica de resultados al profesorado, así como nuevos indicadores.

En la actualidad se está planificando una segunda fase que debería permitir el aprovechamiento

de una parte del enorme flujo de datos que tiene que suponer la implantación de la administración electrónica, como la unificación de los procesos de planificación docente y la gestión por procesos, programas que ya están en marcha en estos momentos.

Protocolo de información sistemática a los puestos de decisión

El protocolo de información sistemática a los cargos ha sido incluido en los informes preelaborados del *datawarehouse*.

QUALITY AND PLANNING

EVALUATION

External processes

Evaluation of degrees

The application of the document drawn up by the European Association of Quality Assurance in Higher Education (ENQA) involves the adoption of a quality system for degrees based on the guarantee provided by the University itself, which must set up structures and procedures for carrying out this function. The only other assessments of the National Plan that have been applied are those that the Directorate-General for Universities has required of the affiliated schools in order to authorize their new EHEA degrees. The assessment of the School of Labour Relations has concluded, and that of the National Institute of Physical Education of Catalonia (INEFC) has started.

The UdL's Office for Quality was appointed by the management of the INEFC to facilitate the assessment of its two centres: Barcelona and Lleida.

Integration in employment

The Catalan University Quality Assurance Agency (AQU Catalunya) carried out the third telephone survey to analyze the integration of graduates from Catalan universities. This three-yearly initiative is a national benchmark not only because it was the first but also because of its quality. Its results have increased with each edition, and a period of nine years can now be evaluated comparatively. As in previous editions, the UdL was one of the participants. Pending publication of the final results, a very general interpretation of the survey indicates that the UdL does not show great differences from other Catalan universities in terms of integration in employment. The results of the 2008 survey can be found at www.aqucatalunya.org.

Follow-up review of the EUA

The UdL was evaluated according to the institutional evaluation programme of the European University Association (EUA) in 2005. It was also evaluated in 1999, when the organization was known as the Conference

of European Rectors (CRE). The programme provides for a follow-up review after four years to monitor the changes that have taken place in the University based on the recommendations of the previous report.

The visit of the External Evaluation Committee took place between 19 and 22 May, and included interviews in particular with persons in positions of responsibility at the University.

Evaluation of the pilot programmes of adaptation to the EHEA

The evaluation of three-year degrees has concluded, and the experimental programme in Medicine is underway and on schedule. However, in practice it will overlap with the adapted and verified degree, which is due to be implemented in the 2009-2010 academic year.

The degrees participating in the two adaptation processes and their evaluations can be found at www.udl.cat/organs/vicerectors/vqp/avaluacio.

INTERNAL EVALUATION PROCESSES OF THE UDL

Evaluation of the teaching performance of academic staff

The procedure for evaluating the teaching performance of academic staff started this year with the application of the handbook accredited in 2008 by AQU Catalunya. This is the sixth time that the evaluation has been carried out. Therefore, most persons applying for the five-year bonus will already have been evaluated in 2002-2003, which will undoubtedly facilitate the process.

The repetition of the regulatory framework, with slight technical changes included by the University Evaluation Commission and the experience of the participants suggest that this process is entering a stage of normalization. Further efforts can now be devoted to improving and simplifying the procedure and drawing up improvement plans based on the results.

Personal certification of teaching quality

Based on the methodological indications of AQU Catalunya, a call for applications for certification of past academic activity (with a minimum of three years) was announced. The criteria and indicators are the same as those of the assessment process for obtaining teaching bonuses.

Survey of student satisfaction

The form generated from the Delphi assessment process is established as a reference for assessing first-cycle student satisfaction, and it is also planned to use it in the EHEA-adapted degrees.

During the last academic year the electronic delivery of the results to the teaching staff through the Virtual Campus was set up and applied. Progress was also made in the electronic delivery of the survey, which was applied experimentally in the Master's Degree in Equal Opportunity Agents for Women in Rural Areas.

The incorporation of new educational methodologies and strategies through the EHEA has led to the diversification of evaluation instruments. Surveys are being developed for the assessment of the practicum, the company tutors and the lecturers, and others are being planned.

New, adapted surveys have also been designed as a consequence of the new characteristics of teaching master's degrees in the EHEA.

The application of the quality systems defined in the AUDIT protocol also involves carrying out surveys at the end of both bachelor's and master's degrees. Apart from the design of a suitable questionnaire for the time of the survey, a new distribution procedure had to be set up: the school secretaries now give the questionnaires to the students when they pick up their degree certificates. A survey of teaching staff is also planned, and is currently being drawn up.

In summary, the application of the protocols of quality and transparency that form part of the EHEA quality guidelines, together with the strategic and methodological diversification that affects education within the EHEA, have enormously increased the range of the tools for analyzing student opinions. Instead of a single survey and a basic distribution system, we now have over 12 basic survey models and 5 distribution systems.

Application of the quality protocol to postgraduate programmes

The quality assessment procedure for postgraduate education is being applied, and includes a protocol for monitoring the activities. The procedure applied this year, which concludes with the drawing up of a degree report by its coordinator, will be continued with the evaluation of the reports and the drawing up of an improvement report that will serve as a reference for the improvement actions planned and financed through Section C of the schools' budget (the strategic section). With the introduction of the EHEA degrees and the application of the AUDIT programme, these reports

will become highly important, because they will form the basis for the external monitoring of the degree by evaluation agencies.

With regard to the assessment of the quality of the planning of the official studies of the EHEA, the protocols of the quality agencies (the VERIFICA programme) easily meet the requisites, so these processes and the documentation they involve will be used to guarantee quality in planning.

Creation of the internal quality assessment system (IQAS)

The ENQA criteria for the whole EHEA include the principle that each university must have a quality system to guarantee the education processes that it manages. The application of these criteria in Catalonia has led to the creation by AQU Catalunya, ACSUG (the Galician agency) and ANECA of a framework of reference made operative through the AUDIT programme (www.aneca.es/active/docs/audit_doc01_guidiseno_070621.pdf), whose aim is to guarantee the quality and transparency of education processes, and the participation of internal and external stakeholders. These processes must be defined in a manual certified by a quality agency. Among other contributions, they include the need to draw up a report on the quality management of the university and a plan for improvements on the degree approval documents (VERIFICA), based on the degree reports. Each degree must also have a website structured on the basis of predetermined information.

In Catalonia two periods for approval of the manuals have been established: in the 2009 period the UdL is presenting the manuals of two schools (EUI and EPS) and in the 2010 period it will present the manuals of the five remaining schools, which will be drawn up in the 2009-2010 academic year.

PLANNING

External processes

Target-driven funding

The programme contract reflecting the strategic objectives of the institution—which for many years was signed between each university and the former Catalan Ministry of Universities, Research and the Information Society (DURSI)—has been replaced, together with the other forms of variable funding, by a catalogue of eight indicators determined by the Catalan Ministry of Innovation, Universities and Enterprise (DIUE), which offer an increase in funding according to the improvement in the values obtained each year. The UdL will apply these same indicators to calculate section B of the schools' budget (35%).

Internal processes

The UdL's Strategic Plan

Based on the assessment of the current social context of the UdL, the General Strategic Plan (GSP) consoli-

dates an enterprising university model that is highly linked to this context and committed to the evolution marked by achieving the EHEA and the Lisbon Strategy. It adopts a strategy of sectoral differentiation, focusing on education and research in the agri-food sector, but also has strong implications regarding local development, heritage and culture, and health and education. The involvement of local society was initiated with the presentation of the document for consultation to the regional authorities and local politicians, and the response was positive in all cases.

The coinciding objectives of the University's GSP and the ministerial Campuses of International Excellence (CEI) programme led the Rector's Office to become clearly involved in this programme. As a result of this participation in the CEI programme, which is working with its sights on the year 2015, and bearing in mind the current scenario of economic crisis, the PEST analysis and the direction of the organization (mission, vision for 2015 and goals) were revised and will be included in the published edition of the GSP.

PROMOTION OF THE CORPORATE CULTURE OF QUALITY

Record of observations

The record of observations, under the name *Correu Obert* (Open Mail), has been operating well throughout the academic year at the service of the students of all levels of education at the UdL. The record is being included in the quality systems of the degrees, the schools and the IQAS as the main tool for recording student opinions.

Strategic funding programme

The new budget design that was started in 2009 provides for a large variable component of the schools' budget divided into two items: one linked to the target indicators of the DIUE and one arising from the Strategic Funding Plan. The items to be financed have also changed. The previous version of the Plan financed actions of the strategic plans of the schools, the improvements arising from the proposals of the institutional assessment processes, and actions linked to the General Strategic Plan. As of this year it will finance only the improvement actions laid down in the improvement plans arising from the annual degree reports. Thus, like the degree

coordinators, these items will be linked to the process of planning, monitoring and evaluating the degrees. A whole series of resources and processes linked to a general vision of the continual improvement of degrees are thus being designed. In addition to making these actions more coherent, this will make them more efficient and unify the administrative procedures necessary for managing them.

Programme of Education Programme Coordinators

The special importance given to the management of degrees in the EHEA (the AUDIT quality programme, the coordination of complex programmes and resources, etc.) made it necessary to reorganize the role of the degree coordinator during the last academic year. This reorganization involved introducing coordinators in the master's studies and other large-format education programmes, which led to a change in the name of the programme to the Programme of Education Programme Coordinators.

The new programme falls under the auspices of the Office for Quality, but is functionally dependent on the schools. It reassigns functions to the coordinator according to the functions laid down in the IQAS.

Datawarehouse

During the last academic year the UdL carried out actions aimed at repairing and improving the Datawarehouse, which was concluded in 2007, so that it could be used as a source of information for the growing number of degree evaluation processes. It now includes an opinion poll with electronic delivery of the results to the lecturers, and new indicators.

A second stage that is now being planned should make it possible to use a large part of the enormous flow of data arising from the introduction of e-administration: the unification of teaching planning processes and process-driven management are two programmes that are currently underway.

Systematic information protocol for decision-making posts

The systematic information protocol for executive staff was included in the preliminary reports of the *Datawarehouse*.





COMUNITAT UNIVERSITÀRIA

Estudiantat

Dins de les accions adreçades a l'estudiantat es pot destacar les activitats de la unitat UdL per a Tothom, que aixopluga els recursos i accions adreçats al desenvolupament de la vida acadèmica de les persones amb discapacitat a la Universitat, i la consolidació del programa de cessió de bicicletes.

Matrícula oficial de primer, segon i tercer cicle

Dades de matrícula del maig de 2009

Estudiantat	Dones	Homes	Total
Centres Propis			
Estudiantat de 1r Cicle	2.779	2.095	4.874
Estudiantat de 2n Cicle	969	800	1.769
Graus	77	79	156
Màsters Oficials (2n cicle)	278	202	480
Graduat Senior (Títol Propi)	32	29	61
Estudiantat de 3r Cicle (Doctorat)	143	127	270
Mobilitat	124	102	226
Total centres propis	4.402	3.434	7.836
Centres Adscrits			
Estudiantat de 1r Cicle	234	282	516
Estudiantat de 2n Cicle	122	297	419
Màsters Oficials (2n cicle)	8	32	40
Total centres adscrits	364	611	975
Total centres propis i adscrits	4.766	4.045	8.811

Resum de la matrícula oficial de primer i segon cycle per centres

Dades de matrícula del maig de 2009

Centres	Dones	Homes	Total
Centres Propis			
ETSEA	562	851	1.413
EU d' Infermeria	225	38	263
EU Politècnica	163	756	919
Facultat de Ciències de l'Educació	1.212	270	1.482
Facultat de Dret i Economia	858	707	1.565
Facultat de Lletres	270	167	437
Facultat de Medicina	535	185	720
Graduat Senior (Títol Propi)	32	29	61
Mobilitat	124	102	226
Total	3.981	3.105	7.086
Màsters oficials (2n cycle)	278	202	480
Centres adscrits			
INEFC	203	508	711
Turisme "Terres de Lleida"	59	19	78
EU de Relacions Laborals	94	52	146
Total	356	579	935
Màsters oficials (2n cycle)	8	32	40
Total Centres Propis i Adscrits	4.623	3.918	8.541

Personal acadèmic

Durant el curs acadèmic 2008/09 s'ha dut a terme dos convocatòries ordinàries per a la contractació de professorat (convocatòries núm. 52 i 53), així com dos convocatòries de promoció a càtedres. El Consell de Govern també ha aprovat el Programa d'Incentivació de la Jubilació Voluntària Anticipada del PDI Funcionari, la cinquena i sisena edició del Programa Martina Castells d'ajuts al professorat a temps complet per a la finalització de tesis doctorals, el nou programa de formació de personal docent i investigador i el primer fons d'acció social per al PDI laboral.

Personal docent i investigador per departaments

Departaments	CU		CEU		TU		TEU		PATP		PATC		Lector		Col·lab.		Agreg.		Catedr.		Emerit		Visitant		Inves.		Inv. Ef		Total
	H	D	H	D	H	D	H	D	H	D	H	D	H	D	H	D	H	D	H	D	H	D	H	D	H	D	H	D	
Aegern	3	0	0	0	4	2	1	5	9	5	0	0	0	0	2	4	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	36
Anglès i Lingüística	0	0	0	0	4	5	0	2	1	5	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	22
Cmb	5	0	0	1	1	5	0	0	7	3	0	0	1	1	0	0	3	3	0	0	0	0	0	0	3	5	3	9	50
Cirurgia	3	0	0	0	4	0	0	0	25	6	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	39
Didàctiques Específiques	0	0	0	1	0	1	2	5	8	8	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	28
Dret Privat	3	1	0	0	2	5	0	1	6	0	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	23
Dret Public	6	0	0	0	5	5	0	1	11	2	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32
Economia Aplicada	1	0	0	0	3	3	1	2	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17
Enginyeria Agroforestal	2	0	0	0	9	1	6	2	19	1	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	48	
Filologia Catalana i Comunicació	1	0	1	0	7	3	0	2	7	9	0	0	2	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	34
Filologia Clàssica,Francesa i Hisp.	4	3	0	0	4	5	1	2	2	1	0	0	0	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25
Geografia i Sociologia	2	0	2	0	4	2	1	2	8	4	0	0	0	0	1	1	2	1	0	0	1	0	0	0	0	0	2	1	34
Història	4	1	0	0	5	3	0	1	2	1	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	2	0	4	2	28
Història De l'art i Història Social	3	1	0	1	7	3	1	0	1	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	20
Hortofruc.,Botànica i Jardineria	0	1	1	0	5	3	3	1	6	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	24
Infermeria	0	0	0	0	0	2	11	9	34	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	57
Informàtica i Enginyeria Industrial	0	0	1	0	6	2	3	3	26	0	0	0	1	2	9	0	2	1	0	1	0	0	1	0	1	0	7	1	67
Matemàtica	0	0	1	0	8	3	1	2	5	1	0	0	0	0	2	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	27
Medi Ambient i Ciències del Sòl	3	1	0	0	7	3	7	0	14	3	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	2	0	42
Medicina	1	1	0	0	7	1	0	2	45	16	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	77
Medicina Experimental	3	0	1	0	5	3	0	0	9	3	0	0	1	0	0	1	3	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	33
Pedagogia i Psicologia	1	0	2	1	3	6	1	5	16	12	0	0	1	1	1	2	1	2	0	0	1	0	0	0	0	0	1	4	61
Producció Animal	3	0	4	0	2	1	0	1	4	1	0	0	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	21
Producció Vegetal i C. Forestal	8	2	3	1	5	6	3	1	4	1	0	0	2	0	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0	1	0	3	4	47
Química	3	0	0	1	5	2	2	0	5	1	0	0	2	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	26
Tecnologia d'Aliments	2	2	1	1	5	4	2	1	4	3	0	0	2	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	2	2	3	37
Total	61	13	17	7	117	77	37	52	258	123	1	0	14	7	25	16	22	17	0	2	2	1	2	0	9	9	31	35	955

Personal d'administració i serveis

Personal d'administració i serveis per àmbits

	Funcionaris		Funcionaris interins		Laborals		Laborals contractats		Personal eventual		Total
	H	D	H	D	H	D	H	D	H	D	
Consell Social	1	1		1					1		4
Rectorat		4		1					1		6
Protocol i Rel.Externes		1				1					2
Comunicació						2					2
Vicectors	1	10	1	3							15
Gerència		3							2		5
Secretaria General		2		1							3
Registre		1									1
Assessoria Jurídica	3										3
Arxiu i Gestió Documents		2									2
Síndic de Greuges		1									1
Àrea Econòmica	1	10		1		2			1		15
Àrea Relacions Internacionals i Cooperació		1									1
Relacions Internacionals						2	2				4
Centre Cooperació Internacional							3				3
Àrea de Sistemes d'Informació i Comunicacions		1				22	7	2		1	33
Institut de Ciències de l'Educació	1	3		1			5	1			11
Oficina de Qualitat		2		2		1	1				6
Oficina de Suport R+D+I										1	1
Administració Oficina R+D+I		4	2	4		2					12
Centre Transferència Tecnologia						2					2
Estructura Suport Tècnic R+D+I						4	16	3			23
Servei de Microscopia Electrònica						1					1
Servei de Reproducció d'Imatge						3					3
Servei d'Arqueologia							1				1
Oficina Tècnica d'Infraestructures		3				6	1				10
Prevençió Riscos Laborals							2				2
Servei de Biblioteca i Documentació	2	26		6	3	10		3			50
Servei de Personal		11		3							14
Servei d'Extensió Universitària	1	3		2							6
Servei de Gestió Acadèmica	1	10		4							15
Edicions i Publicacions						2		2			4
Serveis Culturals						1					1
Universitat d'Estiu						1	1	2			3
Servei Lingüístic		1				1		1	1		4
Servei d'Esports						2	1				3
Campus Rectorat	1										1
Gestió Acadèmic-Docent	3	1									4
Gestió Econòmica	1	1		1							3
Direcció Centre		1						2			3
Departaments	2	4									6
Serveis Campus						8	5				13
Campus ETSEA		1									1
Gestió Acadèmic-Docent		4	1	2							7
Gestió Econòmica		3									3
Direcció Centre		2									2
Departaments		7				2	8				17
Serveis Campus						1	6	1			8
Finca Agrària						2					2
Campus Ciències de l'Educació											0
Gestió Acadèmic-Docent		4		1							5
Gestió Econòmica		1									1
Direcció Centre	1			1		1					3
Departaments		2									2
Serveis Campus						2	3				5
Campus Ciències de la Salut	1										1
Gestió Acadèmic-Docent	2	2									4
Gestió Econòmica	1	1									2
Direcció Centre		2									2
Departaments	1	4				1	2	2			10
Serveis Campus						5	4	1			10
Campus Cappont	1										1
Gestió Acadèmic-Docent		9		2							11
Gestió Econòmica		1		2							3
Direcció Centre		2				1					3
Departaments	3	3				2					8
Serveis Campus						5	5	1	1		12
Total	28	155	4	38	76	88	14	15	3	4	425

Durant el curs acadèmic 2008/09 es va aconseguir el tancament dels acords pluriennals amb el PAS laboral i el PAS funcionari, que suposa diverses millores i promocions per a ambdós col·lectius. També es va aprovar una actualització de la relació i el catàleg de llocs de treball de la UdL, i s'ha millorat el fons d'acció social i s'ha aprovat la Normativa de formació.



COMUNIDAD UNIVERSITARIA

ESTUDIANTADO

Dentro de las acciones dirigidas al estudiantado destacan las actividades de la unidad UdL para Todos, que recoge los recursos y las acciones dirigidas al desarrollo de la vida académica de las personas con discapacidad en la Universidad, y la consolidación del programa de cesión de bicicletas.

Matrícula oficial de primer, segundo y tercer ciclo
Datos de matrícula de mayo de 2009
(Véase gráfica pág. 26)

Resumen de la matrícula oficial de primer y segundo ciclo por centros
Datos de matrícula de mayo de 2009
(Véase gráfica pág. 27)

PERSONAL ACADÉMICO

Durante el curso académico 2008/09 se han llevado a cabo dos convocatorias ordinarias para la contratación de profesorado (convocatorias núm. 52 y 53), así como dos convocatorias de promoción a cátedras. El Consejo

de Gobierno también ha aprobado el Programa de Incentivación de la Jubilación Voluntaria Anticipada del PDI funcionario, la quinta y la sexta edición del Programa Martina Castells de ayudas al profesorado a tiempo completo para la finalización de tesis doctorales, el nuevo programa de formación de personal docente e investigador y el primer fondo de acción social para el PDI laboral.

Personal docente e investigador por departamentos
(Véase gráfica pág. 27)

PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

Durante el curso académico 2008/09 se consiguió el cierre de los acuerdos plurienales con el PAS laboral y el PAS funcionario, que supone varias mejoras y promociones para ambos colectivos. También se aprobó una actualización de la relación y el catálogo de puestos de trabajo de la UdL, y se ha mejorado el fondo de acción social y se ha aprobado la Normativa de formación.

Personal de administración y servicios por ámbitos
(Véase gráfica pág. 28)

UNIVERSITY COMMUNITY

STUDENTS

The actions aimed at students include the activities of *UdL per a Tothom* (UDL for Everyone)—an umbrella unit for all the resources and actions aimed at developing the academic life of persons with disabilities at the University—and the consolidation of the bicycle loan programme.

Official enrolment for the first, second and third cycle
Enrolment figures in May 2009
(See graph p. 26)

Summary of official enrolment for the first and second cycle by schools
Enrolment figures in May 2009
(See graph p. 27)

ACADEMIC STAFF

During the 2008–2009 academic year two ordinary calls for applications to fill teaching posts (calls nos. 52 and 53) and two calls for promotion to professor-

ships were held. The Governing Council also approved the Programme to Promote Voluntary Early Retirement of Civil-Service PDI, the fifth and sixth edition of the Martina Castells Programme of grants for full-time teaching staff for completing PhD theses, the new PDI training programme and the first social action fund for non-civil-service PDI.

Teaching and research staff by departments
(See graph p. 27)

ADMINISTRATION AND SERVICE STAFF

During the 2008–2009 academic year, long-term collective agreements were reached with non-civil-service and civil-service PAS, involving several improvements and promotions for both groups. An updated version of the job list and job catalogue of the UDL was approved, the social action fund was improved, and the training regulations were approved.

Administrative and service staff by areas
(See graph p. 28)



DOCÈNCIA I RECERCA

Docència

Titulacions

Les titulacions de la UdL són les següents:

Àrea de ciències experimentals i de la salut

Grau de Ciència i Salut Animal

Diplomatura en Infermeria (1r cicle)

Diplomatura en Nutrició Humana i Dietètica (1r cicle)

Llicenciatura en Medicina (1r i 2n cicle)

Llicenciatura en Ciència i Tecnologia dels Aliments (2n cicle)

Llicenciatura en Biotecnologia (1r i 2n cicle)

Títol propi en Ciències Sanitàries. Infermeria (2n cicle)

Àrea de ciències socials

Diplomatura en Ciències Empresarials (1r cicle)

Diplomatura en Treball Social (1r cicle)

Llicenciatura en Dret (1r i 2n cicle)

Llicenciatura en Geografia (1r i 2n cicle)

Llicenciatura en Ciències del Treball (1r i 2n cicle)

Llicenciatura en Administració i Direcció d'Empreses (2n cicle)

Llicenciatura en Dret – diplomatura en Ciències Empresarials (doble titulació)

Diplomatura en Educació Social (1r cicle)

Mestre (1r cicle)

- Especialitat en Educació Especial
- Especialitat en Educació Llengua Estrangera
- Especialitat en Educació Física
- Especialitat en Educació Infantil
- Especialitat en Educació Musical
- Especialitat en Educació Primària

Títol propi Sènior (1r cicle)

Àrea d'humanitats

- Grau en Geografia i Ordenació del Territori
- Grau en Història
- Grau en Història de l'Art
- Llicenciatura en Filologia anglesa (1r i 2n cicle)
- Llicenciatura en Filologia catalana (1r i 2n cicle)
- Llicenciatura en Filologia hispànica (1r i 2n cicle)
- Llicenciatura en Comunicació Audiovisual (2n cicle)
- Llicenciatura en Filologia francesa (2n cicle)
- Llicenciatura en Psicopedagogia (2n cicle)

Àrea tècnica

- Enginyeria Tècnica Agrícola (1r cicle)
 - Especialitat en Explotacions Agropecuàries
 - Especialitat en Hortofructicultura i Jardineria
 - Especialitat en Indústries Agràries i Alimentàries
 - Especialitat en Mecanització i Construccions Rurals
- Enginyeria Tècnica Forestal (1r cicle)
 - Especialitat en Explotacions Forestals
 - Especialitat en Indústries Forestals
- Enginyeria Agronòmica (2n cicle)
- Enginyeria de Forests (2n cicle)



Enginyeria Tècnica en Informàtica de Gestió (1r cicle)
Enginyeria Tècnica en Informàtica de Sistemes (1r cicle)
Enginyeria Tècnica Industrial (1r cicle)
 Especialitat en Mecànica
Enginyeria en Informàtica (2n cicle)

Arquitectura Tècnica (1r cicle)

Centres adscrits

Diplomatura en Relacions Laborals (1r cicle)

Diplomatura en Turisme (1r cicle)

Llicenciatura en Ciències de l'Activitat Física i de l'Esport (1r i 2n cicle)

Programes oficials de postgrau

Salut

Màster en Ciències de la Infermeria
Màster en Biotecnologia en Ciències de la Salut

Ciència i tecnologia agroalimentària

Màster en Sanitat i Producció Porcina
Màster en Millora Genètica Vegetal
Màster en Protecció Integrada de Cultius
Màster en Gestió de Sòls i Aigües
Màster de recerca en Sistemes de Producció Agroalimentària
Màster en Gestió i Innovació en la Indústria Alimentària

Gestió multifuncional de superfícies forestals

Màster European Forestry - ERASMUS MUNDUS
Màster en Planificació Integrada per al Desenvolupament Rural i la Gestió Ambiental
Màster de recerca en Sistemes i Productes Forestals

Enginyeria i tecnologies de la informació

Màster en Enginyeria de Programari Lliure
Màster en Interacció Persona-Ordinador

Educació, societat i qualitat de vida

Màster en Psicologia de l'Educació (MIPE)
Màster en Tecnologia Educativa: E-Learning i Gestió del Coneixement
Màster en Migracions i Mediació Social

Territori, patrimoni i cultura

Màster en Patrimoni Cultural i Desenvolupament Local

Màster en Agents d'Igualtat d'Oportunitats per a les Dones: Àmbit Rural

Màster en Desenvolupament i Cooperació Internacional

Màster en Llengües Aplicades

Construcció europea: aspectes jurídics i econòmics

Màster en Estudis de les Dones, Gènere i Ciutadania

Activitat física i esport

Màster en Dret Esportiu

Màster en Esport Sostenible i Benestar

Juntament amb els 23 màsters oficials, s'han ofert programes de doctorat i cursos de formació continuada (màsters, postgraus i cursos d'especialització).

Recerca

Aquest curs la recerca que es realitza a la UdL ha tingut diversos reconeixements externs que cal destacar. En primer lloc, la UdL ha estat reconeguda per rànquings externs com la segona millor universitat pel que fa al doctorat (Informe de 2008 de la Fundación Conocimiento y Desarrollo) i la novena millor en recerca (rànquing elaborat per SCIMAGO sobre la base de dades Scopus). L'any 2009 la Generalitat ha obert la primera convocatòria ICREA Acadèmia, que reconeix l'excel·lència del professorat de les universitats catalanes, en la qual han participat dos professors de la nostra universitat, l'un en l'àmbit d'història de l'art (J. Company) i l'altre en l'àmbit de tecnologia dels aliments (O. Martín). A més, el professor X. Matias-Guiu ha estat guardonat amb el premi Josep Trueta de Recerca Científica.

Respecte als projectes competitius atorgats, destaca el presentat a la convocatòria d'European Research Advanced Grants, projecte liderat per l'investigador ICREA Dr. Christou, en el qual intervenen investigadors i institucions de prestigi de diversos països, comunitaris i extracomunitaris, i que té una dotació de 2,5 milions de euros. També destaca el projecte finançat pel Banc Interamericà de Desenvolupament (BID) conjuntament amb el Fons Regional de Tecnologia Agropecuària (Fontagro), projecte també internacional i liderat per l'investigador ICREA Dr. Slafer, que té una dotació de 500.000 dòlars.

Aquestes fites han estat conseqüència de la investigació que la UdL continua portant a terme dins de diferents tipus de grups d'investigació i a través de fons obtinguts principalment de convocatòries competitives, entre les quals, pel volum d'ingressos i nombre de projectes que representen, destaquen les del Pla Nacional d'R+D+I del Ministeri de Ciència i Innovació.

En l'últim curs acadèmic les sol·licituds liderades per la Universitat de Lleida han estat 39, de les quals s'han aprovat 24 projectes, la qual cosa representa una taxa d'èxit del 61,5%, que es manté respecte la del curs anterior (62%), i que és equivalent a la prevista pel Ministeri de Ciència i Innovació com a mitjana de projectes estatals aprovats, 62%. Aquest any el grup més nombrós de projectes concedits correspon a l'àmbit d'humanitats, amb nou projectes, seguits de sis en l'àmbit de ciències de la salut, cinc en l'àmbit agroalimentari i quatre en els àmbits de les tecnologies corresponents a l'EPS. Mitjançant convocatòries competitives d'altres ministeris (Sanitat i Consum; Indústria, Turisme i Comerç) i de la Generalitat de Catalunya

(Departament d'Innovació, Universitats i Empreses), i també liderats per la UdL, aquest curs acadèmic 2008/09 han resultat valorats favorablement onze nous projectes d'investigació, als quals cal afegir-n'hi dos més de subvencionats amb fons europeus, dos d'accions COST i un de finançat pel BID-Fontagro. A més a més, aquest any la Universitat de Lleida ha iniciat una línia de subvenció amb fons propis a sis projectes d'agricultura ecològica. Una bona part dels projectes inclouen la participació addicional de personal investigador d'altres centres o universitats de diversos països. De la mateixa manera, aquest curs 2008/09 la Universitat de Lleida ha col·laborat activament en set nous projectes competitius d'altres universitats o centres d'investigació.

En els projectes aprovats en la darrera convocatòria del Pla Nacional espanyol participen un 65% d'homes i un 35% de dones. Quant a la direcció dels projectes, els homes ho fan en un 75% dels projectes i les dones, en el 25%. La direcció de projectes del Pla Nacional en la convocatòria anterior, 2007, era substancialment inferior, només el 12%. La participació dels homes en tots els projectes actius l'any en curs és del 60%, i la de les dones, del 40%. Aquesta proporció és gairebé la mateixa quan s'observa el nombre d'articles ISI en què participen homes (62%) i dones (38%); això es manté respecte als resultats de la recerca, siguin articles ISI siguin llibres i capítols d'investigació o bé comunicacions i ponències en congressos: en el 58-61% d'aquests *outputs* hi participen homes i en el 38-42% hi participen dones.

Durant el curs acadèmic 2008/09 s'han llegit 53 tesis doctorals (22 de dones i 31 d'homes). (De l'1 de juny de 2008 al 31 de maig de 2009).

Actuacions en l'àmbit de la planificació i el suport a la recerca i la transferència de coneixement

L'Anella Recerca

S'ha creat l'*Anella Recerca UdL*, com a marca que aixopluga totes les diferents entitats pròpies i participades que tenen com a missió principal donar suport a l'activitat d'R+D+I del PDI de la Universitat. Al voltant d'aquesta anella s'hi apleguen els centres de recerca participats (IRBLleida i Fundació UdL-IRTA), el Centre Tecnològic Forestal de Catalunya, el Parc Científic i Tecnològic Agroalimentari i els centres de recerca propis aprovats recentment pel Consell de Govern (Centre d'Estudis Jurídics i de Mediació, Centre de Computació de Ponent, Centre d'Investi-



gació en Producció Animal i Centre de Recerca en Tecnologies per a la Sostenibilitat). En un futur immediat també formarà part d'aquesta estructura científica un altre centre participat que permetrà concretar la tercera branca del Pla Estratègic de Recerca, la part d'humanitats, amb un centre de recerca en art.

El Trampolí Tecnològic

El *Trampolí Tecnològic* de la UdL és una unitat de suport a la creació d'empreses de base tecnològica i a l'explotació de la propietat industrial i intel·lectual, incorporat l'any 2006 a la Xarxa de Trampolins Tecnològics del CIDEM.

Assumeix la missió d'ajudar els emprenedors de la UdL a portar al mercat les seues invencions i el seu coneixement, sorgits de la recerca universitària (investigadors i doctorands) o d'idees dels estudiants i del personal de la institució. Més concretament, les accions desenvolupades es centren en les següents àrees d'actuació:

1. Assessorament
 - Anàlisi de la viabilitat de la idea de negoci
 - Assessorament en l'elaboració de pla de negoci
 - Suport en l'obtenció de finançament
2. Localització d'espais d'incubació
3. Seguiment i tutoria dels projectes
4. Protecció i explotació de la propietat industrial i intel·lectual
5. Formació
6. Promoció de les tecnologies i empreses creades

Xarxa d'Innovació Tecnològica

La *Xarxa de Centres de Suport a la Innovació Tecnològica, Xarxa IT*, està formada per un conjunt de proveïdors tecnològics públics i privats, la majoria procedents de les universitats catalanes, caracteritzats per l'excel·lència reconeguda en R+D aplicada i una qualitat de serveis acreditada.

Els objectius establerts són facilitar la transferència de tecnologia de les universitats cap a les empreses, fer arribar la demanda de les necessitats tecnològiques del sector privat al món de la ciència i oferir al món empresarial bons proveïdors d'R+D que ajudin les empreses a desenvolupar els seus projectes de recerca potenciant així el mercat de la subcontractació d'R+D a Catalunya i incrementant la capacitat d'innovació de les empreses.

Serveis científicotècnics

Els *Serveis científicotècnics* (SCT) es van crear l'any 2005 fruit de l'agrupació d'unitats de suport a la recerca ja existents a la UdL i d'altres unitats de nova creació, amb l'objectiu d'oferir suport a la recerca dels propis grups de la Universitat de Lleida o d'altres universitats i institucions públiques de recerca i de les empreses.

Dins del període 2008/09 s'ha inaugurat el nou estabulari de rosegadors, que està ubicat al mòdul annex de la Unitat Docent de la Facultat de Medicina i és el segon més gran de Catalunya, i l'edifici de serveis del campus de l'Escola Tècnica Superior d'Enginyeria Agrària, on es traslladen les infraestructures existents i les de nova adquisició de la majoria dels SCT ubicats en aquest campus.

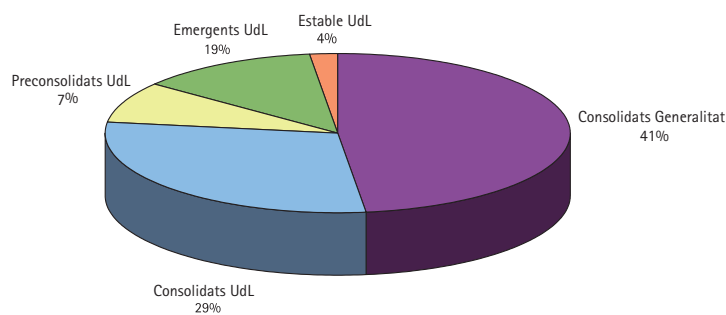
En aquests moments la Universitat de Lleida té un total de 31 serveis científicotècnics que desenvolupen el seu treball en l'àmbit dels estudis cel·lulars i de materials (6); l'anàlisi química, estructural i microbiològica (13); la informació geogràfica, arqueològica i documental (5); la imatge i el so (3), i altres àmbits diversos (4).

Unitat d'assessorament a la presentació de projectes competitius R+D+I

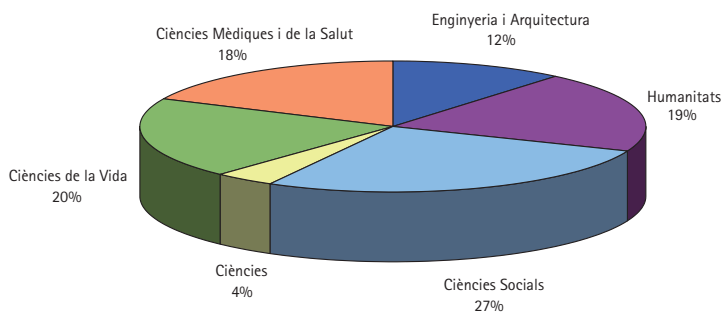
La finalitat d'aquesta unitat és estimular i potenciar la participació dels nostres investigadors en projectes europeus i internacionals, donant el suport necessari en: informació de les convocatòries europees, cerca de convocatòria i socis, anàlisi i avaluació de la idea inicial com a futur projecte, assessorament tècnic en l'elaboració del projecte i assessorament en les propostes, acords de subvenció, consorci i altres tràmits amb la UE i els socis.

Grups de recerca

Una manera per mitjà de la qual s'organitza la recerca de la Universitat de Lleida són els grups de recerca. Actualment hi ha 83 grups de recerca en els quals participen un total de 667 membres del personal docent i investigador de la universitat.



Els grups es reparteixen en els àmbits temàtics de les ciències, les ciències socials, les ciències de la vida, les ciències mèdiques i de la salut, les humanitats i l'enginyeria i arquitectura.



Durant l'any 2008 l'Oficina de Suport a l'R+D+I ha gestionat prop de 8,5 M de euros generats per les activitats de recerca i transferència de coneixement de la UdL. La principal font d'ingressos per a la UdL han estat els projectes obtinguts en convocatòries competitives (MEC, Generalitat de Catalunya), seguida dels convenis i serveis, i finalment la formació contínua organitzada pels departaments o centres.

DOCENCIA E INVESTIGACIÓN

DOCENCIA

Titulaciones

Las titulaciones de la UdL son las siguientes:

Área de ciencias experimentales y de la salud

Grado de Ciencia y Salud Animal
Diplomatura en Enfermería (1.º ciclo)
Diplomatura en Nutrición Humana y Dietética (1.º ciclo)
Licenciatura en Medicina (1.º y 2.º ciclo)
Licenciatura en Ciencia y Tecnología de los Alimentos (2.º ciclo)
Licenciatura en Biotecnología (1.º y 2.º ciclo)

Título propio en Ciencias Sanitarias. Enfermería (2.º ciclo)

Área de ciencias sociales

Diplomatura en Ciencias Empresariales (1.º ciclo)
Diplomatura en Trabajo Social (1.º ciclo)
Licenciatura en Derecho (1.º y 2.º ciclo)
Licenciatura en Geografía (1.º y 2.º ciclo)
Licenciatura en Ciencias del Trabajo (1.º y 2.º ciclo)
Licenciatura en Administración y Dirección de Empresas (2.º ciclo)
Licenciatura en Derecho – diplomatura en Ciencias Empresariales (doble titulación)

Diplomatura en Educación Social (1.º ciclo)

Maestro (1.º ciclo)

Especialidad en Educación Especial
Especialidad en Educación Lengua Extranjera
Especialidad en Educación Física
Especialidad en Educación Infantil
Especialidad en Educación Musical
Especialidad en Educación Primaria

Título propio Sénior (1.º ciclo)

Área de humanidades

Grado en Geografía y Ordenación del Territorio
Grado en Historia
Grado en Historia del Arte
Licenciatura en Filología Inglesa (1.º y 2.º ciclo)
Licenciatura en Filología Catalana (1.º y 2.º ciclo)
Licenciatura en Filología Hispánica (1.º y 2.º ciclo)
Licenciatura en Comunicación Audiovisual (2.º ciclo)
Licenciatura en Filología Francesa (2.º ciclo)
Licenciatura en Psicopedagogía (2.º ciclo)

Área técnica

Ingeniería Técnica Agrícola (1.º ciclo)
Especialidad en Explotaciones Agropecuarias
Especialidad en Hortofruticultura y jardinería
Especialidad en Industrias Agrarias y Alimentarias
Especialidad en Mecanización y Construcciones Rurales
Ingeniería Técnica Forestal (1.º ciclo)
Especialidad en Explotaciones Forestales
Especialidad en Industrias Forestales
Ingeniería Agronómica (2.º ciclo)
Ingeniería de Montes (1.º ciclo)

Ingeniería Técnica en Informática de Gestión (1.º ciclo)

Ingeniería Técnica en Informática de Sistemas (1.º ciclo)

Ingeniería Técnica Industrial (1.º ciclo)

Especialidad en Mecánica
Ingeniería en Informática (2.º ciclo)

Arquitectura Técnica (1.º ciclo)



Centros adscritos

Diplomatura en Relaciones Laborales (1.º ciclo)

Diplomatura en Turismo (1.º ciclo)

Licenciatura en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte (1.º y 2.º ciclo)

Programas oficiales de posgrado

Salud

Máster en Ciencias de la Enfermería

Máster en Biotecnología en Ciencias de la Salud

Ciencia y tecnología agroalimentaria

Máster en Sanidad y Producción Porcina

Máster en Mejora Genética Vegetal

Máster en Protección Integrada de Cultivos

Máster en Gestión de Suelos y Aguas

Máster de Investigación en Sistemas de Producción Agroalimentaria

Máster en Gestión e Innovación en la Industria Alimentaria

Gestión multifuncional de superficies forestales

Máster European Forestry - ERASMUS MUNDUS

Máster en Planificación Integrada para el Desarrollo Rural y la Gestión Ambiental

Máster de Investigación en Sistemas y Productos Forestales

Ingeniería y tecnologías de la información

Máster en Ingeniería de Software Libre

Máster en Interacción Persona-Ordenador

Educación, sociedad y calidad de vida

Máster en Psicología de la Educación (MIPE)

Máster en Tecnología Educativa: E-Learning y Gestión del Conocimiento

Máster en Migraciones y Mediación Social

Territorio, patrimonio y cultura

Máster en Patrimonio Cultural y Desarrollo Local

Máster en Agentes de Igualdad de Oportunidades para las Mujeres: Ámbito Rural

Máster en Desarrollo y Cooperación Internacional

Máster en Lenguas Aplicadas

Construcción europea: aspectos jurídicos y económicos

Máster en Estudios de las Mujeres, Género y Ciudadanía

Actividad física y deporte

Máster en Derecho Deportivo

Máster en Deporte Sostenible y Bienestar

Junto con los 23 másteres oficiales, se han ofertado programas de doctorado y cursos de formación continuada (másteres, posgrados y cursos de especialización).

INVESTIGACIÓN

Este curso la investigación que se realiza en la UdL ha tenido varios reconocimientos externos a destacar. En primer lugar, la UdL ha sido reconocida por *rankings* externos como la segunda mejor universidad en cuanto al doctorado (Informe de 2008 de la Fundación Conocimiento y Desarrollo) y como la novena mejor en investigación (*ranking* elaborado por SCIMAGO sobre la base de datos Scopus). En el año 2009 la Generalidad ha abierto la primera convocatoria ICREA Academia, que reconoce la excelencia del profesorado de las universidades catalanas, en la que han participado dos profesores de nuestra universidad, uno en el ámbito de historia del arte (J. Companys) y otro en el ámbito de tecnología de los alimentos (O. Martín). Además, el profesor X. Matías-Guiu ha sido galardonado con el premio Josep Trueta de Investigación Científica.

Con respecto a los proyectos competitivos otorgados, destaca el presentado en la convocatoria d'European Research Advanced Grants, proyecto liderado por el investigador ICREA Dr. Christou, en el que intervienen investigadores e instituciones de prestigio de varios países, comunitarios y extracomunitarios, y que cuenta con una dotación de 2,5 millones de euros. También destaca el proyecto financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) conjuntamente con el Fondo Regional de Tecnología Agropecuaria (Fontagro), proyecto también internacional y liderado por el investigador ICREA Dr. Slafer, que tiene una dotación de 500.000 dólares.

Estos logros han sido consecuencia de la investigación que la UdL sigue llevando a cabo dentro de diferentes tipos de grupos de investigación y a través de fondos obtenidos principalmente de convocatorias competitivas, entre las que, por el volumen de ingresos y el número de proyectos que representan, destacan las del Plan Nacional de I+D+I del Ministerio de Ciencia e Innovación.

En el último curso académico las solicitudes lideradas por la Universidad de Lleida han sido 39, de las que se han aprobado 24 proyectos, lo que representa una tasa de éxito del 61,5%, que se mantiene respecto a la del curso anterior (62%), y que es equivalente a la prevista por el Ministerio de Ciencia e Innovación como media de proyectos estatales aprobados, 62%. Este año el grupo más numeroso de proyectos concedidos corresponde al ámbito de humanidades, con nueve proyectos, seguidos de seis en el ámbito de ciencias de la salud, cinco en el agroalimentario y cuatro en los ámbitos de las tecnologías correspondientes a la Escuela Politécnica Superior. Mediante convocatorias competitivas de otros ministerios (Sanidad y Consumo; Industria, Turismo y Comercio) y de la Generalidad de Cataluña (Departamento de Innovación, Universidades y Empresas), y también liderados por la UdL, este curso académico 2008/09 han sido valorados favorablemente once nuevos proyectos de investigación, a los que

hay que añadir dos más subvencionados con fondos europeos, dos de acciones COST y uno financiado por el BID-Fontagro. Además, este año la Universidad de Lleida ha iniciado una línea de subvención con fondos propios a seis proyectos de agricultura ecológica. Parte de los proyectos incluyen la participación adicional de personal investigador de otros centros o universidades de diversos países. Del mismo modo, este curso 2008/09 la Universidad de Lleida ha colaborado activamente en siete nuevos proyectos competitivos de otras universidades o centros de investigación.

En los proyectos aprobados en la última convocatoria del Plan Nacional español participan un 65% de hombres y un 35% de mujeres. En cuanto a la dirección de los proyectos, los hombres lo hacen en un 75% de los proyectos y las mujeres, en el 25%. La dirección de proyectos del Plan Nacional en la convocatoria anterior, 2007, era sustancialmente inferior, solo el 12%. La participación de los hombres en todos los proyectos activos en el año en curso es del 60%, y la de las mujeres, del 40%. Esta proporción es casi la misma cuando se observa el número de artículos ISI en los que participan hombres (62%) y mujeres (38%); y esto se mantiene respecto a los resultados de la investigación, ya sean artículos ISI, libros y capítulos de investigación o bien comunicaciones y ponencias en congresos: en el 58-61% de estos *outputs* participan hombres y en el 38-42%, mujeres.

Durante el curso académico 2008/09 se han leído 53 tesis doctorales (X de mujeres y X de hombres). (Del 1 de junio de 2008 al 31 de mayo de 2009.)

Actuaciones en el ámbito de la planificación y el apoyo a la investigación y la transferencia de conocimiento

La Anella Recerca

Se ha creado la *Anella Recerca UdL*, como marca que agrupa a las distintas entidades propias y participadas que tienen como misión principal apoyar la actividad de I+D+I del PDI de la Universidad. Alrededor de esta Anella se reúnen los centros de investigación participados (IRBLleida y Fundación UdL-IRTA), el Centro Tecnológico Forestal de Cataluña, el Parque Científico y Tecnológico Agroalimentario y los centros de investigación propios aprobados recientemente por el Consejo de Gobierno (Centro de Estudios Jurídicos y de Mediación, Centro de Computación de Ponent, Centro de Investigación en Producción Animal y Centro de Investigación en Tecnologías para la Sostenibilidad). En un futuro inmediato también formará parte de esta estructura científica otro centro participado que permitirá concretar la tercera rama del Plan Estratégico de Investigación, la parte de humanidades, con un centro de investigación en arte.

El Trampolín Tecnológico

El *Trampolín Tecnológico* de la UdL es una unidad de apoyo a la creación de empresas de base tecnológica y a la explotación de la propiedad industrial e intelectual, incorporado en 2006 a la Red de Trampolines Tecnológicos del CIDEM.

Asume la misión de ayudar a los emprendedores de la UdL a llevar al mercado sus invenciones y su conocimiento, surgidos de la investigación universitaria (investigadores y doctorandos) o de ideas de los estudiantes y del personal de la institución. Más concretamente, las acciones desarrolladas se centran en las siguientes áreas de actuación:

1. Asesoramiento
 - Análisis de la viabilidad de la idea de negocio
 - Asesoramiento en la elaboración del plan de negocio
 - Apoyo en la obtención de financiación
2. Localización de espacios de incubación
3. Seguimiento y tutoría de los proyectos
4. Protección y explotación de la propiedad industrial e intelectual
5. Formación
6. Promoción de las tecnologías y empresas creadas

Red de Innovación Tecnológica

La *Red de Centros de Apoyo a la Innovación Tecnológica, Red IT*, está formada por un conjunto de proveedores tecnológicos públicos y privados, la mayoría procedentes de las universidades catalanas, caracterizados por la excelencia reconocida en I+D aplicada y una calidad de servicios acreditada.

Los objetivos establecidos son facilitar la transferencia de tecnología de las universidades hacia las empresas, hacer llegar la demanda de las necesidades tecnológicas del sector privado al mundo de la ciencia y ofrecer al mundo empresarial buenos proveedores de I+D que ayuden a las empresas a desarrollar sus proyectos de investigación, potenciando así el mercado de la subcontratación de I+D en Cataluña e incrementando la capacidad de innovación de las empresas.

Servicios Científico-técnicos

Los *Servicios Científico-técnicos (SCT)* se crearon en 2005 fruto de la agrupación de unidades de apoyo a la investigación que ya existían en la UdL y de otras unidades de nueva creación, con el objetivo de apoyar la investigación de los grupos propios de la Universidad de Lleida o de otras universidades e instituciones públicas de investigación y de las empresas.

En el periodo 2008/09 se ha inaugurado el nuevo estabulario de roedores, que está ubicado en el módulo anexo de la Unidad Docente de la Facultad de Medicina y es el segundo más grande de Cataluña, y el edificio de servicios del campus de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería Agraria, adonde se trasladan las infraestructuras existentes y las de nueva adquisición de la mayoría de los SCT ubicados en este campus. En estos momentos la Universidad de Lleida tiene un total de 31 servicios científico-técnicos que llevan a cabo su labor en el ámbito de los estudios celulares y de materiales (6); el análisis químico, estructural y microbiológico (13); la información geográfica, arqueológica y documental (5); la imagen y el sonido (3), y otros ámbitos diversos (4).

Unidad de asesoramiento a la presentación de proyectos competitivos I+D+I

La finalidad de esta unidad es estimular y potenciar la participación de nuestros investigadores en proyectos europeos e internacionales, prestando el apoyo necesario en: información de las convocatorias europeas, búsqueda de convocatorias y socios, análisis y evaluación de la idea inicial como futuro proyecto, asesoramiento técnico en la elaboración del proyecto y asesoramiento en las propuestas, acuerdos de subvención, consorcio y otros trámites con la UE y los socios.

Grupos de investigación

Un modo por el cual se organiza la investigación de la Universidad de Lleida son los grupos de investigación. Actualmente hay 83 grupos de investigación, en los que participan un total de 667 miembros del personal

docente e investigador de la Universidad. (Véase gráfica pág. 37)

Los grupos están distribuidos en los ámbitos temáticos de ciencias, ciencias sociales, ciencias de la vida, ciencias médicas y de la salud, humanidades e ingeniería y arquitectura. (Véase gráfica de la pág. 37)

Durante el año 2008 la Oficina de Apoyo a la I+D+I ha gestionado cerca de 8,5 M de euros generados por las actividades de investigación y transferencia de conocimiento de la UdL. La principal fuente de ingresos para la UdL han sido los proyectos obtenidos en convocatorias competitivas (MEC, Generalidad de Cataluña), seguidos de los convenios y servicios y, finalmente, de la formación continua organizada por los departamentos o centros.

TEACHING AND RESEARCH

TEACHING

Degrees and certificates

The UdL offers the following degrees:

Area of experimental sciences and health

Bachelor's Degree in Food Science and Technology
Diploma in Nursing (1st cycle)
Diploma in Human Nutrition and Dietetics (1st cycle)
Degree in Medicine (1st and 2nd cycle)
Degree in Food Science and Technology (2nd cycle)
Degree in Biotechnology (1st and 2nd cycle)

UdL-specific Degree in Health Sciences. Nursing (2nd cycle)

Area of social sciences

Diploma in Business Sciences (1st cycle)
Diploma in Social Work (1st cycle)
Degree in Law (1st and 2nd cycle)
Degree in Geography (1st and 2nd cycle)
Degree in Work Sciences (1st and 2nd cycle)
Degree in Business Administration and Management (2nd cycle)
Degree in Law - Diploma in Business Sciences (double degree)

Diploma in Social Education (1st cycle)
Teaching Diploma (1st cycle)
Special Education
Foreign Languages
Physical Education



Preschool Education
Musical Education
Primary Education

UdL-specific Senior Degree (1st cycle)

Area of humanities

Bachelor's Degree in Geography and Spatial Planning
Bachelor's Degree in History
Bachelor's Degree in Art History
Degree in English Studies (1st and 2nd cycle)
Degree in Catalan Studies (1st and 2nd cycle)
Degree in Hispanic Studies (1st and 2nd cycle)
Degree in Audiovisual Communication (2nd cycle)
Degree in French Studies (2nd cycle)
Degree in Psychopedagogy (2nd cycle)

Technical area

Agricultural Engineering (1st cycle)
Livestock Farming
Fruit Growing and Gardening
Agricultural and Food Industries
Mechanization and Rural Constructions
Forest Engineering (1st cycle)
Forest Exploitations
Forest Industries
Agronomic Engineering (2nd cycle)
Forest Engineering (2nd cycle)

Computer Software Engineering (1st cycle)
Computer Systems Engineering (1st cycle)
Industrial Engineering (1st cycle)
Mechanics
Computer Engineering (2nd cycle)

Technical Architecture (1st cycle)

Affiliated schools

Diploma in Labour Relations (1st cycle)
Diploma in Tourism (1st cycle)

Degree in the Sciences of Physical Activity and Sport
(1st and 2nd cycle)

Official postgraduate programmes

Health Sciences

Master's Degree in Nursing Sciences
Master's Degree in Biotechnology in Health Sciences

Agri-Food Science and Technology

Master's Degree in Swine Health and Production
Master's Degree in Plant Breeding
Master's Degree in Integrated Crop Protection
Master's Degree in Soil and Water Management
Master's Degree in Research on Agri-Food Production Systems
Master's Degree in Management and Innovation in the Food Industry

Multi-Functional Management of Forestry Surfaces

Master's Degree in European Forestry – ERASMUS MUNDUS
Master's Degree in Integrated Planning for Rural Development and Environmental Management
Master's Degree in Research on Forestry Systems and Products

Engineering and Information Technologies

Master's Degree in Free Software Engineering
Master's Degree in Human-Computer Interaction

Education, Society and Life Quality

Master's Degree in Educational Psychology – MIPE
Master's Degree in Educational Technology: E-learning and Knowledge Management
Master's Degree in Migrations and Social Mediation

Territory, Heritage and Culture

Master's Degree in Cultural Heritage and Local Development



Master's Degree in Equal Opportunity Agents for Women in Rural Areas
Master's Degree in Development and International Cooperation
University Master's Degree in Applied Languages

European Construction: Legal and Economic Aspects

Master's Degree in Women, Gender and Citizenship

Physical and Sports Activity

Master's Degree in Sports Law
Master's Degree in Sustainable Sport and Wellness

In addition to the 23 official master's degrees, the course offering included doctoral programmes and continuing training courses (master's degrees, post-graduate courses and specialization courses).

RESEARCH

In the last academic year the research carried out at the UdL received several recognitions worthy of mention. Firstly, the UdL was recognized in external rankings as the second best university in doctoral studies (2008 Report of the Knowledge and Development Foundation) and the ninth best in research (a ranking drawn up by SCIMAGO using the Scopus database). In 2009 the Catalan Institution for Research and Advanced Studies (ICREA) opened the first *Acadèmia* call, which recognizes the excellence of the teaching staff of Catalan universities. The prize-winners included two lecturers of our university, one in the area of Art History (J. Companys) and one in the area of Food Technology (O. Martín). Furthermore, the lecturer X. Matías-Guiu won the Josep Trueta Prize for Scientific Research.

One of the most important competitive grants awarded to the UdL was the European Research Council Advanced Grant for the project led by the ICREA researcher Dr. Christou, with the participation of prestigious researchers and institutions of several Community and non-Community countries and a budget of 2.5 euros million. Another project, led by the ICREA researcher Dr. Slafer, was funded by the Inter-American Development Bank (IDB) jointly with the Regional Fund for Agricultural Technology (FONTAGRO), with a grant of \$500,000.

These achievements were the result of the research that the UdL continues to carry out within the different types of research group and through funding obtained mainly by competitive grants. The most important of these in volume of income and number of projects are those of the National R&D Plan and the Ministry of Science and Innovation.

In the last academic year the University of Lleida led 39 applications, of which 24 were approved, representing a success rate of 61.5%. This figure is similar to that of

the previous academic year (62%), and to the Ministry of Science and Innovation's 62% approval target for national projects. The largest number of successful projects corresponded to the area of humanities, with nine projects, followed by the area of health sciences, with six, the area of agri-food technology, with five, and the technology areas of the Polytechnic School (EPS), with four. Through competitive calls by the Spanish Ministries of Health and Consumption and Industry, Tourism and Trade, and by the Catalan Ministry of Innovation, Universities and Enterprise, eleven new research projects—also led by the UdL—were approved in the 2008-2009 academic year. An additional two were subsidized by European funds, two by COST actions and one by the IDB-FONTAGRO. Furthermore, this year the University of Lleida has started a line of subsidies to six ecological engineering projects using its own funding. Many of the projects include the additional participation of research staff from other centres or universities in several countries. In the 2008-2009 academic year the University of Lleida collaborated actively in seven new competitive projects of other universities or research centres.

The proportion of women participating in the projects approved in the 2008 call of the Spanish National Plan was 35%; the proportion of women directing projects was 25% (compared with only 12% in the 2007 call of the Spanish National Plan); and the proportion of women participating in all active projects in the last academic year was 40%. A very similar proportion was shown in the participation of women as authors of ISI articles (38%), and as authors of research results presented in the form of books, book chapters, communications and conference papers (38-42%).

During the 2008-2009 academic year 53 doctoral theses were defended (X by men and X by women). (From June 1, 2008 to May 31, 2009).

Actions in the area of planning and support to research and knowledge transfer

The Research Ring

The **UdL Research Ring** was created as an umbrella for all the different organizations owned wholly or partly by the University whose mission is to support the R&D activity of its PDI. This ring brings together the research centres in which the University has a shareholding (IRBLleida and the UdL-IRTA Foundation), the Forest Technology Centre of Catalonia, the Agri-Food Science and Technology Park and the wholly owned research centres approved recently by the Governing Council (the Centre for Legal and Mediation Studies, the Computing Centre of the Western Lands, the Centre for Research in Animal Production and the Centre for Research in Technologies for Sustainability). In the near future another centre in which the University has a shareholding will be added to this scientific structure: a centre for research in art, which will represent the third branch—humanities—of the Strategic Research Plan.

The Technological Springboard

The UdL's *Technological Springboard* is a unit supporting the start-up of technology-based companies and the exploitation of industrial and intellectual property. In 2006 it joined the Technological Springboard Network of the CIDEM.

Its mission is to help the UdL's entrepreneurs to market their inventions and knowledge arising from university research (researchers and doctoral students) and the ideas of students and staff of the institution. Specifically, the action focuses on the following areas:

1. Advice
 - Feasibility analysis of business ideas
 - Advice on drawing up business plans
 - Support in obtaining funding
2. Location of incubation spaces
3. Project monitoring and tutoring
4. Protection and exploitation of industrial and intellectual property
5. Training
6. Promotion of the technologies and companies created

Network for Technological Innovation

The *Network of Support Centres for Technological Innovation (Xarxa IT)* is composed of a group of public and private technology suppliers—most of them from Catalan universities—that show recognized excellence in applied R&D and offer an accredited quality of service.

Its aims are to facilitate technology transfer from universities to companies, to bring the private sector's technology needs to the world of science, and to offer the business world good R&D suppliers that help companies to develop their research projects, thus reinforcing the R&D subcontracting market in Catalonia and increasing the innovation capacity of companies.

Science and Technology Services

The *Science and Technology Services (STS)* were created in 2005 through the bringing together of UdL's existing research support units and several newly-created ones. The aim was to offer support to the research of the University's own groups and those of other universities, public research institutions and companies.

In the 2008-2009 academic year the new Rodent Room was opened in the adjoining module of the Faculty of Medicine Teaching Unit, and is the second largest in Catalonia. The service building of the School of Agricultural Engineering campus was also opened to house the existing facilities and the newly acquired ones of most STS located on this campus.

The University of Lleida currently has a total of 31 STS working in the fields of cellular and materials studies (6); chemical, structural and microbiological analysis (13); geographical, archaeological and document information (5); image and sound (3); and sundry fields (4).

Support Unit for the Presentation of Competitive R&D Projects

The aim of this unit is to stimulate and reinforce the participation of our researchers in European and international projects by providing information on European calls, seeking calls and partners, and analyzing and evaluating initial ideas as future projects. It also offers advice on drawing up projects and on grant proposals, grant agreements, consortia and other procedures involving the EU and the partners.

Research groups

The research of the University of Lleida is organized through research groups, of which the University currently has 83 with a total of 667 members from the teaching and research staff of the University. (See graph p. 37)

The groups are distributed according to their corresponding thematic areas in the sciences, social sciences, life sciences, medical and health sciences, the humanities, engineering and architecture. (See graph p. 37)

In 2008 the R&D Support Office dealt with around 8.5 euros million generated by research and knowledge transfer of the UdL. The main sources of income for the UdL were grants obtained in competitive calls (Ministry of Education and Science, Catalan government), followed by agreements and services, and finally the continuing training organized by the departments and schools.





INFRAESTRUCTURES

Al llarg del curs 2008/09 la Universitat de Lleida ha desenvolupat les obres previstes en el Pla Pluriennal d'Inversions del Departament d'Innovació, Universitats i Empresa, i ha executat convenis amb altres administracions públiques per a la dotació de noves infraestructures i la millora de les existents.

Dins del conjunt d'actuacions desenvolupades cal destacar la reobertura del bar de l'edifici del Rectorat, l'obertura de l'aparcament exterior del campus de Cappont per a la comunitat universitària, la inauguració de l'estabulari i la sala de dissecció de la Facultat de Medicina, la inauguració de l'Edifici 5 de serveis i recerca de l'ETSEA i la primera fase de la urbanització d'aquest campus.





INFRAESTRUCTURAS

A lo largo del curso 2008/09 la Universidad de Lleida ha desarrollado las obras previstas en el Plan Plurienal de Inversiones del Departamento de Innovación, Universidades y Empresa, y ha ejecutado convenios con otras administraciones públicas para la dotación de nuevas infraestructuras y la mejora de las existentes.

Dentro del conjunto de actuaciones desarrolladas, cabe destacar la reapertura del bar del edificio del Rectorado, la apertura del aparcamiento exterior del campus de Cappedont para la comunidad universitaria, la inauguración del estabulario y la sala de disección de la Facultad de Medicina, la inauguración del Edificio 5 de servicios e investigación de la ETSEA y la primera fase de la urbanización de este campus.

FACILITIES

In the 2008-2009 academic year the University of Lleida carried out the works laid down in the Long-Term Investment Plan of the Ministry of Innovation, Universities and Enterprise and implemented agreements with other public bodies to provide new facilities and improve the existing ones.

The actions carried out include the reopening of the bar of the Rector's Office building, the opening of the outdoor car park of the Cappedont Campus for the university community, the opening of the Rodent Room and the Dissection Room of the Faculty of Medicine, the opening of Building 5 for services and research of the ETSEA, and the first stage of development of the ETSEA campus.





HONORIS CAUSA



Dr. Joan Solà Cortassa

Acte d'investidura: 7 de maig de 2009.

HONORIS CAUSA

Dr. Joan Solà Cortassa

Acto de investidura: 7 de mayo de 2009.

DOCTOR HONORIS CAUSA

Dr. Joan Solà Cortassa

Conferral ceremony held on May 7, 2009.





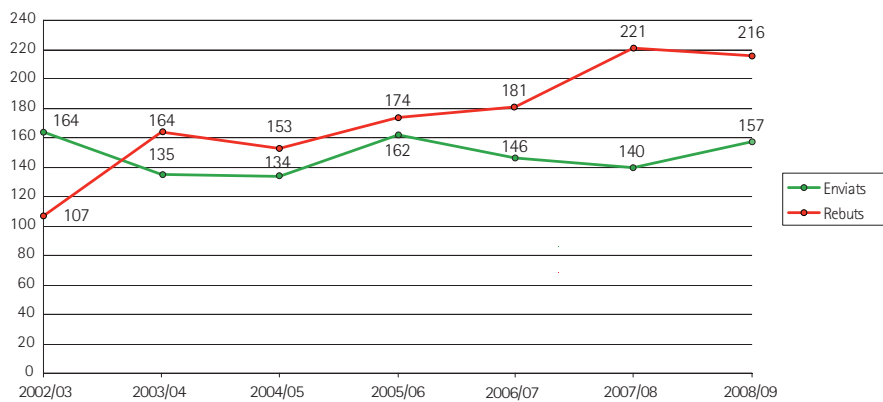
PROJECCIÓ DE LA UNIVERSITAT

Relacions exteriors

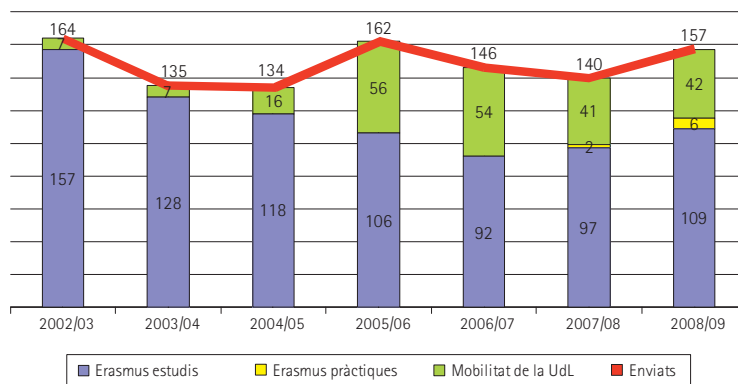
Amb la finalitat d'internacionalitzar la UdL, durant aquest curs acadèmic l'Oficina de Relacions Internacionals ha continuat la tasca de foment de la mobilitat de la comunitat universitària de la UdL cap a altres països, d'una banda, i d'acollida d'estudiantat, PDI i PAS procedents d'altres institucions d'arreu del món, de l'altra. Com a novetat d'enguany destacariem la participació en el Programa Pablo Neruda amb l'objectiu de promoure la construcció d'un espai comú iberoamericà del coneixement en què la UdL actua com a coordinadora de la Red Iberoamericana Agraria y Alimentaria.



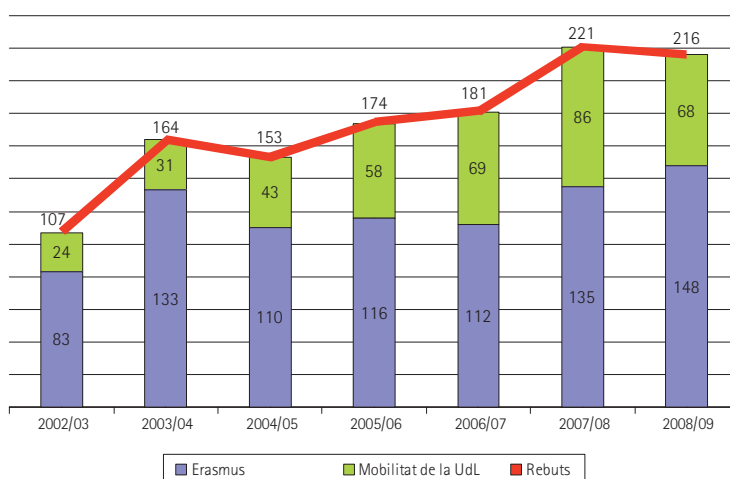
Evolució del nombre d'estudiantat enviat i rebut dins els programes Erasmus (estudis i pràctiques) i de Mobilitat de la UdL



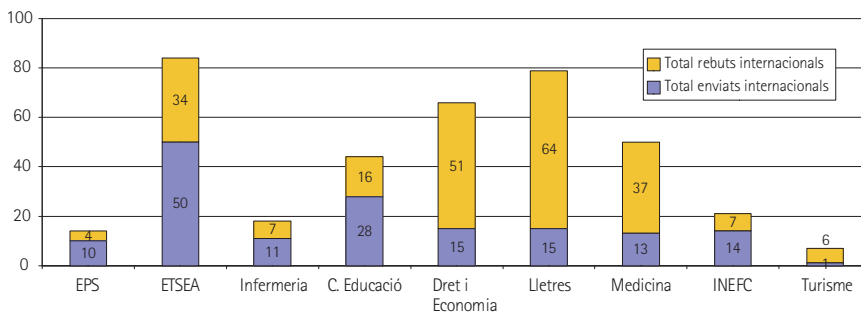
Evolució del nombre d'estudiantat enviat dins els programes Erasmus estudis, Erasmus pràctiques i Mobilitat de la UdL



Evolució del nombre d'estudiantat rebut dins els programes Erasmus estudis i Mobilitat de la UdL



Estudiantat enviat i rebut per centres. Programes Erasmus i Mobilitat UdL. Curs 2008/2009



Interacció amb la societat

Oficina de Cooperació i Solidaritat

Durant aquest curs acadèmic el Centre de Cooperació Internacional ha passat a anomenar-se Oficina de Cooperació i Solidaritat (Acord del Consell de Govern núm. 119/2009, de 20 d'abril), denominació que respon més exactament a les funcions que desenvolupa aquest servei, ja que juntament amb les accions de projecció internacional, des de fa temps s'està impulsant la recerca i la sensibilització al voltant del que s'ha convingut a anomenar *quart món*.

Dins de les accions desenvolupades al llarg de tot el curs, a més de dur a terme accions en l'àmbit ha continuat organitzant cursos de formació, xerrades i col·loquis. Ha gestionat la convocatòria d'ajuts a projectes de cooperació internacional per al desenvolupament, la corresponent a ajuts per a la mobilitat de cooperació al desenvolupament i la convocatòria d'ajuts per a la realització d'estudis de recerca relacionats amb el quart món. També ha participat en la valoració de projectes vinculats a aquest àmbit d'actuació de l'Ajuntament i la Diputació de Lleida.

A més, aquest curs 2008/09 s'ha obert a l'estudiantat la campanya "Dóna el teu 0,7%", amb un resultat molt positiu.

Del 16 al 19 de febrer es va dur a terme la I Setmana Intercultural amb la col·laboració de Bancaja, amb l'objectiu de crear un espai comú de trobada on els participants van poder apropar-se a les diferents cultures que formen part de la nostra societat de forma horitzontal i respectuosa fomentant sempre la cohesió social.

Xarxa Vives d'Universitats

Dins de les activitats de la Xarxa Vives d'Universitats, formada per vint universitats públiques i privades de la comunitat lingüística catalana, la UdL ha participat en la V Lliga de Debat Universitari amb un equip format per estudiants de la Facultat de Dret i Economia que ha aconseguit el primer lloc en les tres modalitats de debat. Així mateix, un total de 38 professors

i 15 estudiants de la UdL han pres part en el Programa DRAC, que té com a objectiu potenciar la mobilitat de tots els estaments de la comunitat universitària dels territoris de parla catalana.

Universitat d'Estiu

Hi ha hagut 41 cursos oferts. Les seus dels cursos han estat: la Seu d'Urgell, Arbeca, Àger, Erill la Vall, Lleida, Seròs, Solsona i Tremp.

Aules de la Gent Gran

Un any més es confirma l'èxit d'aquesta acció formativa, que representa l'obertura de la Universitat de Lleida a la gent gran amb un total de 905 matriculats. A més, aquest curs cal destacar la inauguració de l'Aula d'Extensió Cultural de la Segarra.



Projecció

Oficina del Voluntariat

L'Oficina del Voluntariat ha continuat la difusió de les seues tasques dins i fora de la universitat i ha col·laborat en diverses campanyes amb institucions com la Creu Roja (en la recollida de joguines) i la Regidoria de Joventut de l'Ajuntament de Lleida. A més a més, els voluntaris de l'Oficina han col·laborat en la preparació d'algunes de les accions desenvolupades per l'Oficina de Cooperació i Solidaritat, entre les quals es pot destacar la recollida d'aliments per al poble sahrauí.

Fundació Universitat de Lleida

La Fundació de la Universitat de Lleida ha realitzat amb èxit la seua tasca de servir de nexa d'unió amb la societat lleidatana i de promoure i gestionar màsters, cursos de postgrau i cursos d'especialització. També ha organitzat diverses jornades i congressos.

Accions adreçades als nous estudiants

Des del Vicerectorat d'Estudiantat, i en col·laboració amb d'altres vicerectorats i serveis de la UdL, any rere any es desenvolupen un conjunt d'accions dirigides a donar a conèixer la Universitat al jovent que ha de començar els seus estudis universitaris. En aquest àmbit, la Universitat de Lleida ha desenvolupat al llarg del curs acadèmic 2008/09, entre d'altres, les següents activitats:

- Organització, el 20 de febrer, de la XVI Jornada de Campus Oberts, a la qual van assistir 1.519 estudiants preuniversitaris de 47 centres d'ensenyament secundari; i el 7 de març, la V Jornada de Campus Oberts per a pares i mares.
- Organització de la Quinzena de Presentació de l'Oferta Docent de la UdL per al nous alumnes universitaris, del 15 al 30 d'abril.
- Posada en marxa del Programa d'Informació i Orientació Universitària personalitzat per a alumnes amb necessitats educatives especials que volen accedir a la UdL.
- Convocatòria de la primera edició del premi de vídeo digital La UdL i Jo.
- Participació en nou fires d'ensenyament nacionals i internacionals. S'ha col·laborat en jornades, taules redones o sessions informatives organitzades pels instituts d'ensenyament secundari i altres institucions, i s'han realitzat dinou visites a centres d'ensenyament, amb una aflluència total de 1.292 alumnes.

Serveis culturals

Durant el curs 2008/09 la programació dels Serveis Culturals ha continuat orientada cap al doble objectiu d'assegurar a la comunitat universitària una oferta d'activitats de lleure i esbarjo atractiva i que la ciutat de Lleida i les terres de Ponent es facin ressò de la presència cultural de la Universitat.

Aula de Música i Cor de la UdL

L'Aula de Música ha organitzat diversos concerts de música clàssica i contemporània.

Aquest curs 2008/09 el Cor de la UdL ha estat integrat per 18 cantaires, que han participat en el concert de Nadal (22 de desembre de 2008).

Aula de Poesia Jordi Jové

Amb motiu de la publicació del número 50 de la col·lecció Versos, l'Aula de Poesia va editar una edició bilingüe del llibre *Vint-i-cinc flors del mal*, de Charles Baudelaire, que recull els versos originals del francès i la seua traducció al català, a càrrec de Pere Rovira.

Filmoteca Cine-UII

S'ha continuat programant la projecció de pel·lícules conjuntament amb la Filmoteca de la Generalitat de Catalunya i s'ha organitzat el Cinquè Cicle de Cinema i Drets Humans.

Espai de Teatre

L'Espai de Teatre ha estructurat les seues activitats a través del Taller de Formació i Creació Escènica, integrat per 12 participants i dirigit per Emili Baldellou, que ha treballat l'obra *Tot*



esperant *Marcel·lí. Happening ufològic*. També s'ha presentat el llibre *La tragèdia del rei Lear*, amb traducció de Lluís Soler i edició de Núria Casado.

Taller de Dansa Contemporània

Un total de 37 persones han integrat els tres grups en què s'ha estructurat el Taller de Dansa Contemporània de la UdL.

Iniciatives Plàstiques

Produccions, mostres i instal·lacions.
Exposicions fotogràfiques.

Cursos de formació cultural

Col·laboracions externes

Mostra de Creació *AUDIOVISUAL EMERGENT*. Novembre de 2009.
15a Mostra de Cinema Llatinoamericà. Març-abril de 2009.

4t Concurs Gràfic d'Humor i Salut

La quarta edició del certamen biennal que organitza la Facultat de Medicina ha estat dedicada als trastorns de la conducta alimentària, i ha batut el rècord de participants amb prop de tres-centes vinyetes rebudes des de països com l'Iran, Israel, Austràlia, la Xina, Azerbaidjan o Síria, entre d'altres.

Ajuts als centres, als departaments i als serveis de la Universitat



PROYECCIÓN DE LA UNIVERSIDAD

RELACIONES EXTERIORES

Con la finalidad de internacionalizar la UdL, durante este curso académico la Oficina de Relaciones Internacionales ha continuado la tarea de fomentar la movilidad de la comunidad universitaria de la UdL hacia otros países, por una parte, y de acogida del estudiantado, PDI y PAS procedentes de otras instituciones de todo el mundo, por otra. Como novedad de este año, destacaríamos la participación en el Programa Pablo Neruda con el objetivo de promover la construcción de un espacio común iberoamericano del conocimiento en el que la UdL actúa como coordinadora de la Red Iberoamericana Agraria y Alimentaria.

Gráfica de evolución del número de estudiantado enviado y recibido en el marco de los programas Erasmus (estudios y prácticas) y de Movilidad de la UdL. (véase pág. 49).

Gráfica de evolución del número de estudiantado enviado en el marco de los programas Erasmus estudios, Erasmus prácticas y Movilidad de la UdL. (véase pág. 49).

Gráfica de evolución del número de estudiantado recibido en el marco de los programas Erasmus estudios y Movilidad de la UdL. (véase pág. 49).

Gráfica de estudiantado enviado y recibido por centros. Programas Erasmus y Movilidad UdL. Curso 2008/2009. (véase pág. 50).

INTERACCIÓN CON LA SOCIEDAD

Oficina de Cooperación y Solidaridad

Durante este curso académico el Centro de Cooperación Internacional ha pasado a llamarse Oficina de Cooperación y Solidaridad (Acuerdo del Consejo de Gobierno núm. 119/2009, de 20 de abril), denominación que responde más exactamente a las funciones llevadas a cabo por este servicio, ya que, junto con las acciones de proyección internacional, desde hace tiempo se está impulsando la investigación y la sensibilización sobre lo que se ha convenido en llamar *cuarto mundo*.

Dentro de las acciones desarrolladas a lo largo de todo el curso, además de llevar a cabo acciones en este campo, ha seguido organizando cursos de formación, charlas y coloquios. Ha gestionado la convocatoria de ayudas para proyectos de cooperación internacional para el desarrollo, la correspondiente a ayudas para la movilidad de cooperación con el desarrollo y la convocatoria de ayudas para la realización de estudios de investigación relacionados con el cuarto mundo. También ha participado en la valoración de proyectos vinculados a este ámbito de actuación del Ayuntamiento y la Diputación de Lleida.

Además, este curso 2008/09 se ha abierto al estudiantado la campaña "Dona tu 0,7%", con un resultado muy positivo.

Del 16 al 19 de febrero se llevó a cabo la I Semana Intercultural con la colaboración de Bancaja, con el objetivo de crear un espacio común de encuentro, en el que los participantes pudieron acercarse a las distintas culturas que forman parte de nuestra sociedad de forma horizontal y respetuosa, fomentando siempre la cohesión social.

Red Vives de Universidades

Dentro de las actividades de la Red Vives de Universidades, integrada por veinte universidades públicas y privadas de la comunidad lingüística catalana, la UdL ha participado en la V Liga de Debate Universitario con un equipo formado por estudiantes de la Facultad de Derecho y Economía que ha conseguido el primer puesto en las tres modalidades de debate. Asimismo, un total de 38 profesores y 15 estudiantes de la UdL han participado en el Programa DRAC, que tiene como objetivo potenciar la movilidad de todos los estamentos de la comunidad universitaria de los territorios de habla catalana.

Universidad de Verano

Se han ofrecido 41 cursos. Las sedes de los cursos han sido: La Seu d'Urgell, Arbeca, Àger, Erill la Vall, Lleida, Seròs, Solsona y Tremp.

Aulas de la Gente Mayor

Un año más, se confirma el éxito de esta acción formativa, que representa la apertura de la Universidad de Lleida a los mayores, con un total de 905 matriculados. Además, este curso cabe destacar la inauguración del Aula de Extensión Cultural de La Segarra.

PROYECCIÓN

Oficina del Voluntariado

La Oficina del Voluntariado ha continuado la difusión de sus tareas dentro y fuera de la Universidad y ha colaborado en distintas campañas con instituciones como la Cruz Roja (en la recogida de juguetes) y la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Lleida. Además, los voluntarios de la Oficina han colaborado en la preparación de algunas de las acciones desarrolladas por la Oficina de Cooperación y Solidaridad, entre las que cabe destacar la recogida de alimentos para el pueblo saharauí.

Fundación Universidad de Lleida

La Fundación de la Universidad de Lleida ha realizado con éxito su tarea de servir de nexo de unión con la

sociedad leridana y de promover y gestionar másteres, cursos de posgrado y cursos de especialización. Asimismo, ha organizado varias jornadas y congresos.

Acciones dirigidas al nuevo estudiantado

Desde el Vicerrectorado de Estudiantado, y en colaboración con otros vicerrectorados y servicios de la UdL, año tras año se desarrollan un conjunto de acciones dirigidas a dar a conocer la Universidad a los jóvenes que vayan a empezar sus estudios universitarios. En este campo, la Universidad de Lleida ha desarrollado, a lo largo del curso académico 2008/09, entre otras, las siguientes actividades:

- Organización, el 20 de febrero, de la XVI Jornada de Campus Abiertos, a la cual asistieron 1.519 estudiantes de 47 centros de enseñanza secundaria, y, el 7 de marzo, la V Jornada de Campus Abiertos para padres y madres.
- Organización de la Quincena de Presentación de la Oferta Docente de la UdL para los nuevos alumnos universitarios, del 15 al 30 de abril.
- Puesta en marcha del Programa de Información y Orientación Universitaria personalizado para alumnos con necesidades educativas especiales que quieren acceder a la UdL.
- Convocatoria de la primera edición del premio de vídeo digital La UdL y Yo.
- Participación en nueve ferias de enseñanza nacionales e internacionales. Colaboración en jornadas, mesas redondas o sesiones informativas organizadas por los institutos de enseñanza secundaria y otras instituciones, y realización de diecinueve visitas a centros de enseñanza, con una afluencia total de 1.292 alumnos.

Servicios Culturales

Durante el curso 2008/09 la programación de los Servicios Culturales ha seguido orientada hacia el doble objetivo de asegurar a la comunidad universitaria una oferta de actividades de ocio y tiempo libre atractiva y que la ciudad de Lleida y las comarcas vecinas se hagan eco de la presencia cultural de la Universidad.

Aula de Música y Coro de la UdL

El Aula de Música ha organizado varios conciertos de música clásica y contemporánea.

Este curso 2008/09 el Coro de la UdL ha estado integrado por 18 cantantes, que han participado en el concierto de Navidad (22 de diciembre de 2008).

Aula de Poesía Jordi Jové

Con motivo de la publicación del número 50 de la colección Versos, el Aula de Poesía editó una edición bilingüe del libro *Vint-i-cinc flors del mal*, de Charles Baudelaire, que recoge los versos originales en francés y su traducción al catalán, a cargo de Pere Rovira.

Filmoteca Cine-Ull

Se ha seguido programando la proyección de películas junto con la Filmoteca de la Generalidad de Cataluña y se ha organizado el V Ciclo de Cine y Derechos Humanos.

Espacio de Teatro

El Espacio de Teatro ha estructurado sus actividades a través del Taller de Formación y Creación Escénica, integrado por 12 participantes y dirigido por Emili Baldellou, que ha trabajado la obra *Tot esperant Marcel·lí. Happening ufològic*. Asimismo, se ha presentado el libro *La tragèdia del rei Lear*, con traducción de Lluís Soler y edición de Núria Casado.





Taller de Danza Contemporánea

Un total de 37 personas han integrado los tres grupos en que se ha estructurado el Taller de Danza Contemporánea de la UdL.

Iniciativas Plásticas

Producciones, muestras e instalaciones.
Exposiciones fotográficas.

Cursos de formación cultural

Colaboraciones externas

Muestra de Creación *AUDIOVISUAL EMERGENTE*.
Noviembre de 2009.

15.ª Mostra de Cinema Llatinoamericà. Marzo-abril de 2009.

IV Concurso Gráfico de Humor y Salud

La cuarta edición del certamen bieual que organiza la Facultad de Medicina ha estado dedicada a los trastornos de la conducta alimentaria, y ha batido el récord de participantes, con cerca de trescientas viñetas recibidas desde países como Irán, Israel, Australia, China, Azerbaiyán o Siria, entre otros.

Ayudas a los centros, los departamentos y los servicios de la Universidad

OUTREACH OF THE UNIVERSITY

INTERNATIONAL RELATIONS

With the aim of internationalizing the UdL, during the last academic year the International Relations Office continued to foster visits to other countries by the UdL's university community and visits to the UdL by students, PDI and PAS from other institutions around the world. A new feature this year was the participation in the Pablo Neruda Programme in order to promote the building of a common Ibero-American knowledge area in which the UdL acts as a coordinator of the Ibero-American Agri-Food Network.

Graph of the evolution of the number of students sent and received within the framework of the Erasmus (studies and practices) and UdL Mobility programmes. (see p. 49).

Graph of the evolution of the number of the students sent within the framework of the Erasmus Studies, Erasmus practices and UdL Mobility programmes. (see p. 49).

Graph of the evolution of the number of students received within the framework of the Erasmus studies and UdL Mobility programmes. (see p. 49).

Graph of the students sent and received by centre. Erasmus and UdL Mobility programmes. 2008/2009 academic year. (see p. 50).

INTERACTION WITH SOCIETY

Cooperation and Solidarity Office

During the last academic year the International Cooperation Centre changed its name to the Cooperation and Solidarity Office (Agreement of the Governing Council no. 119/2009, of April 20). This name corresponds more exactly to the tasks carried out by the service because for some time it has been combining its international outreach actions with the promotion of research and awareness about what it has been agreed to call the "Fourth World".

Throughout the academic year, in addition to specific actions in its field, it continued to organize training courses, talks and colloquia. It managed the grant call for international cooperation projects for development, the grant call for development cooperation mobility, and the grant call for carrying out research studies related to the fourth world. It also participated



in the evaluation of projects of the City Council and Provincial Council of Lleida in this field.

In the 2008-2009 academic year it started the campaign *Dóna el teu 0,7%* (Donate your 0.7%) for students, which showed very positive results.

From February 16 to 19 it organized the First Intercultural Week, with the collaboration of Bancaja. The aim was to create a common space of encounter in which participants could get to know the different cultures that form part of our society, in a horizontal atmosphere of respect and promotion of social cohesion.

The Vives University Network

Within the activities of the Vives University Network, composed of 20 public and private universities of the Catalan linguistic community, the UdL participated in the Fifth University Debate League with a team of students from the Faculty of Law and Economics in the three types of debate. Furthermore, a total of 38 lecturers and 15 students of the UdL took part in the DRAC Programme, whose aim is to foster the mobility of all levels of the university community in Catalan-speaking territories.

Summer University

The Summer University offered 41 courses, which were held in La Seu d'Urgell, Arbeca, Àger, Erill la Vall, Lleida, Seròs, Solsona and Tremp.

Classrooms for the elderly

Yet another year, this educational action representing the opening of the University of Lleida to elderly people proved to be a success, with a total of 905 students. Furthermore, in the last academic year the Cultural Extension Classroom of La Segarra was opened.

OUTREACH

Volunteers' Office

The Volunteers Office continued to disseminate its tasks inside and outside the University and collaborated in many campaigns with institutions such as the Red Cross (in the collection of toys) and the Youth Department of the Lleida City Council. Furthermore, the Office's volunteers collaborated in the preparation of some of the actions carried out by the Cooperation and Solidarity Office, including the collection of food for the Sahrawi people.

University of Lleida Foundation

The University of Lleida Foundation successfully carried out its task of acting as a link with the society of Lleida and promoting and managing master's degrees, postgraduate courses and specialization courses. It also organized several meetings and conferences.

Actions aimed at new student

Year after year the Vice-Rector's Office for Students, in collaboration with other vice-rector's offices and services of the UdL, carries out a series of actions aimed at making the University known to young people who are on the point of starting university degrees. In the 2008-2009 academic year the University of Lleida carried out the following actions in this area:

- On February 20 it organized the 16th Open Campus Day, attended by 1,519 pre-university students from 47 secondary schools, and on March 7 it organized the 5th Open Campus Day for parents.
- On April 15-30 it organized the Fortnight of Presentation of the Course Offering of the UdL for new university students.

- It set up the personalized University Information and Guidance Programme for students with special educational needs who wish to study at the UdL.
- It organized the first edition of the digital video prize *La UdL i Jo* (UdL and I).
- It participated in nine national and international education fairs. It collaborated in conferences, panels and information sessions organized by secondary schools and other institutions, and made 19 visits to schools attended by a total of 1,292 students.

Cultural services

During the 2008–2009 academic year the programming of the Cultural Services continued to pursue the dual goal of offering attractive leisure and entertainment activities to the university community and achieving a cultural presence of the University in the city of Lleida and the Western Lands of Catalonia.

Music Classroom and Choir of the UdL

The Music Classroom organized several concerts of classical and contemporary music.

In the 2008–2009 academic year the UdL Choir was composed of 18 singers, who participated in the Christmas Concert (December 22, 2008).

Jordi Jové Poetry Classroom

On the occasion of the publication of issue number 50 of the Versos collection, the Poetry Classroom published a bilingual edition of the book *Vint-i-cinc flors del mal*, by Charles Baudelaire, which includes the original poems in French and their Catalan translation by Pere Rovira.

Cine-Ull Film Theatre

Films were once more programmed in conjunction with the Film Theatre of the Catalan Government and the Fifth Cycle on Cinema and Human Rights was organized.

Theatre Space

The Theatre Space organized its activities through the Stage Training and Creation Workshop, whose 12 participants were directed by Emili Baldellou and worked on the play *Tot esperant Marcel·lí. Happening ufològic*. The book *La tragèdia del rei Lear*, translated by Lluís Soler and edited by Núria Casado, was presented.

Contemporary Dance Workshop

A total of 37 persons formed the three groups into which the UdL's Contemporary Dance Workshop was divided.

Artistic Initiatives

Productions, shows and installations.
Photographic exhibitions.

Cultural training courses

External collaborations

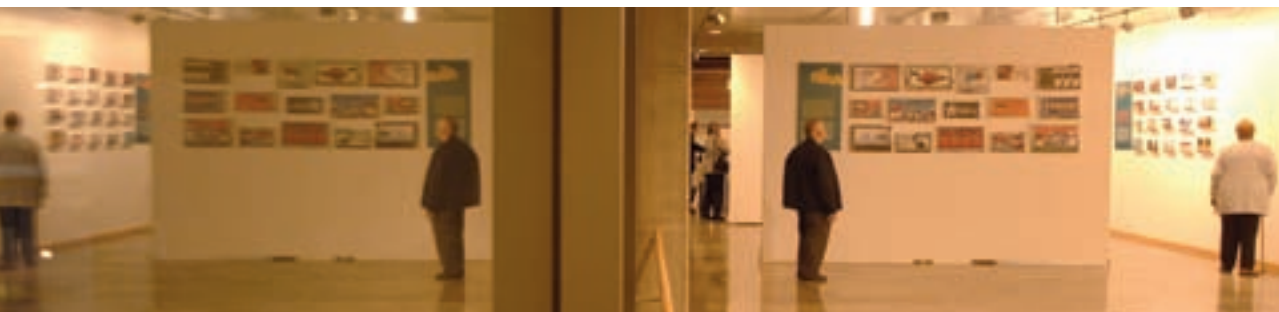
The Creation Show AUDIOVISUAL EMERGENT.
November 2009.

15th Festival of Latin American Cinema. March–April 2009.

4th Graphic Competition on Humour and Health

The fourth edition of the biennial event organized by the Faculty of Medicine was dedicated to diseases of the alimentary canal, and received a record 300 cartoons from countries such as Iran, Israel, Australia, China, Azerbaijan and Syria.

Grants to schools, departments and services of the University





SERVEIS DE LA UNIVERSITAT

Servei de Biblioteca i Documentació

El curs acadèmic 2008/09 ha estat especialment significatiu per al Servei de Biblioteca i Documentació (SBD), ja que s'han dut a terme projectes importants, entre els quals cal destacar la participació en el projecte cooperatiu Millenium, la digitalització del Fons Romà Sòl i Carme Torres en accés obert (primera fase) i la planificació de la migració dels dossiers electrònics al campus virtual SAKAI.

Àrea de Sistemes d'Informació i Comunicacions

Durant aquest curs són especialment destacables les tasques desenvolupades per l'ASIC per al suport en els aspectes de la gestió acadèmica. En aquest sentit, s'ha desenvolupat la taula de planificació docent per planificar els nous graus en funció de competències, el pla d'acció tutorial que permet fer l'assignació de les tutories als alumnes de primer curs, la posada en funcionament del servei d'avis per SMS als estudiants i el desenvolupament i posada en funcionament d'una nova aplicació per a la realització d'enquestes via web.

Juntament amb aquestes accions es pot destacar la creació de noves sales de videoconferències i la instal·lació del nou servei de telefonia IP a Ciències de l'Educació, l'Edifici 5 de l'ETSEA i l'edifici annex de la Unitat Docent.

Servei d'Informació i Atenció Universitària

El Servei d'Informació i Atenció Universitària (SIAU), que substitueix el Servei d'Extensió Universitària, s'adreça a tota la comunitat universitària i també a les persones i les entitats de fora de la Universitat que necessiten informació i assessorament sobre qualsevol tema relacionat amb l'activitat de la Universitat de Lleida.

Les activitats d'informació i orientació són cabdals en aquests moments, davant d'una redefinició de tot el sistema educatiu, que afecta tant els alumnes preuniversitaris, els nostres futurs alumnes, com als alumnes universitaris i tota la comunitat universitària.

El repte actual és proporcionar una informació i orientació de qualitat, així com gestionar uns serveis universitaris adaptats a les circumstàncies i a les necessitats de les persones, i d'alta qualitat.

Les activitats del SIAU s'han coordinat amb el centres i altres unitats de la UdL, així com amb les campanyes institucionals de la UdL. A més, seguint la línia iniciada els cursos passats, i treballant conjuntament amb el Vicerectorat de Relacions Internacionals i Cooperació, aquestes activitats s'han desenvolupat tant en àmbit local, a Catalunya i a l'Estat espanyol, com en àmbit internacional.

Quant a la Borsa de Treball, durant el curs acadèmic 2008/09 s'han gestionat 653 ofertes de treball, que s'han concretat en la contractació de 110 candidats i candidates.

Centre Dolors Piera per a la Igualtat d'Oportunitats de la UdL

El Centre contribueix a sensibilitzar la comunitat universitària sobre la discriminació de les dones; a la promoció de la recerca en gènere i de la difusió del coneixement sobre les dones i elaborat per les dones; a la inclusió de la perspectiva de gènere en la docència, en la recerca i en la gestió, i a la formació de professionals que incloguin aquesta perspectiva en el desenvolupament de la seua feina.

Dins de les diverses accions desenvolupades durant aquest curs cal recordar les accions de seguiment del I Pla d'Igualtat d'Oportunitats entre Homes i Dones de la Universitat de Lleida aprovat al juny de 2008.



Servei d'Esports

El Servei d'Esports ha organitzat diferents activitats i competicions esportives durant el curs acadèmic 2008/09.

El total de participació ha estat el següent: 1.434 inscrits, dels quals 1.048 són homes i 386, dones.

També s'ha participat, representant la UdL, en els campionats de Catalunya i Espanya universitaris. Al campionat de Catalunya s'han aconseguit 54 medalles: 15 d'or (11 en homes i 4 en dones), 12 d'argent (7 en homes i 5 en dones) i 27 de bronze (13 en homes i 14 en dones); i al campionat d'Espanya s'han guanyat 3 medalles: 1 d'argent (en dones) i 2 de bronze (1 en homes i 1 en dones).

Servei Lingüístic

Durant el curs 2008/09 l'oferta formativa del Servei Lingüístic s'ha ampliat amb la incorporació de dos noves llengües: el xinès i el francès, les quals es sumen a l'oferta de cursos ja existents de diferents nivells i mitjançant diferents sistemes d'aprenentatge (presencials, semipresencials, guiats amb autoaprenentatge), i cursos de llenguatges d'especialitat i d'altres d'específics.

L'ONU va declarar l'any 2008 Any Internacional de les Llengües, i el Servei es va sumar a aquesta commemoració amb el cicle de conferències Reflexions al voltant de les Llengües i la creació i difusió del decàleg "Sigues lingüísticament sostenible".

El Servei Lingüístic també col·labora amb l'Oficina de Relacions Internacionals dins de les accions d'acollida per a l'estudiantat de mobilitat, amb l'organització de cursos de nivell inicial de català i la distribució de material interuniversitari d'acollida.

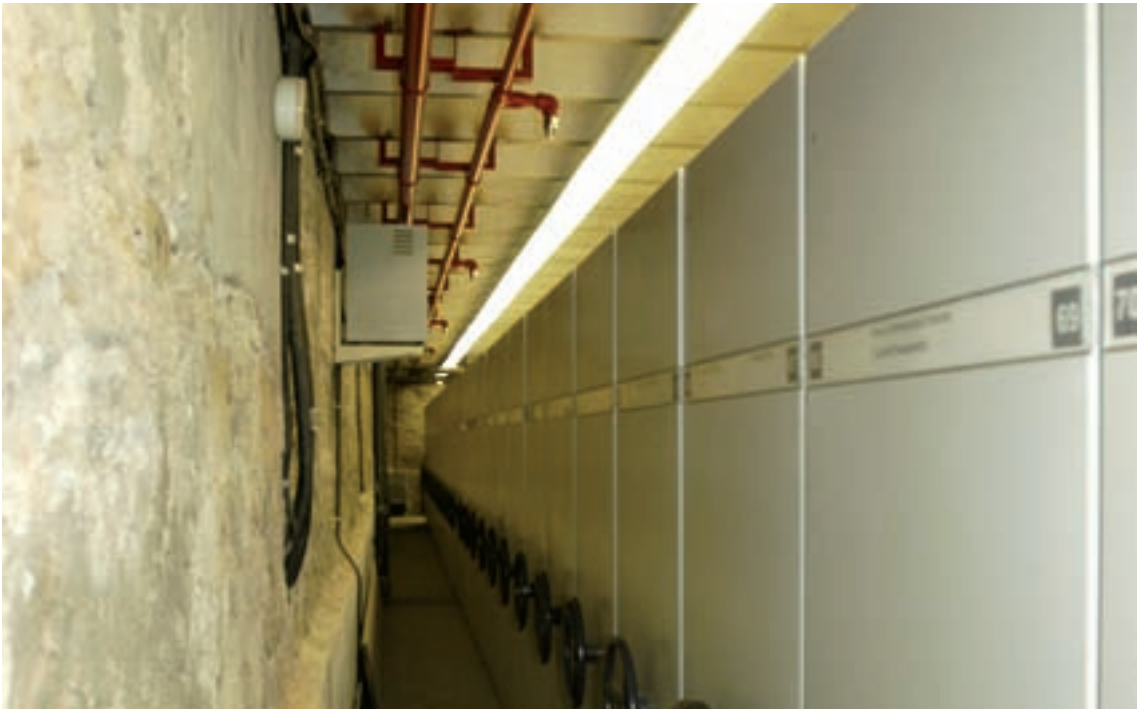
Servei de Prevenció de Riscos Laborals

El Servei de Prevenció de la UdL ha portat a terme durant el curs acadèmic 2008/09, entre d'altres, les següents activitats preventives de l'àmbit de la seguretat en el treball, higiene industrial, ergonomia i vigilància de la salut: implantació de plans d'emergència, realització de simulacres d'emergència (als edificis del Rectorat, l'Escola Universitària d'Infermeria, a tres edificis del campus de Cappont i a sis edificis del campus de l'ETSEA), implantació de millores de protecció contra incendis i accions de suport psicosocials als treballadors i treballadores de la UdL.

Edicions i Publicacions

Edicions i Publicacions de la Universitat de Lleida manté com a objectius principals l'impuls, la programació i la producció tècnica d'edicions científiques, docents, d'extensió universitària i de difusió i imatge institucional de la nostra universitat. És a dir, la publicació de materials de suport a la docència i la difusió de la recerca a partir de sèries i col·leccions editades amb el suport dels departaments i centres que, sense perdre rigor, resultin atractius a públics més

amplis que el de l'estricta univers acadèmic i universitari. Alhora es pretén potenciar encara més la presència institucional i la difusió del funcionament i l'activitat de la Universitat, que es realitza mitjançant l'edició de guies, memòries, programes de doctorat i màsters, catàlegs i altres materials diversos pensats per divulgar l'activitat quotidiana universitària. Després de quinze anys de funcionament, Edicions i Publicacions de la Universitat de Lleida ha assolit un fons editorial que supera el miler de títols publicats.



SERVICIOS DE LA UNIVERSIDAD

Servicio de Biblioteca y Documentación

El curso académico 2008/09 ha sido especialmente significativo para el Servicio de Biblioteca y Documentación (SBD), ya que se han llevado a cabo proyectos importantes, entre los que cabe destacar la participación en el proyecto cooperativo Millenium, la digitalización del Fondo Romà Sol y Carme Torres en acceso abierto (primera fase) y la planificación de la migración de los dosieres electrónicos al campus virtual SAKAI.

Área de Sistemas de Información y Comunicaciones

Durante este curso son especialmente destacables las tareas desarrolladas por el ASIC para apoyar aspectos de la gestión académica. En este sentido, se ha desarrollado la tabla de planificación docente para planificar los nuevos grados en función de competencias, el plan de acción tutorial que permite hacer la asignación de las tutorías al alumnado de primer curso, la puesta en funcionamiento del servicio de aviso por SMS al estudiantado y el desarrollo y puesta en funcionamiento de una nueva aplicación para la realización de encuestas vía web.

Junto con estas acciones, cabe destacar la creación de nuevas salas de videoconferencias y la instalación del nuevo servicio de telefonía IP en Ciencias de la Educación, el Edificio 5 de la ETSEA y el edificio anexo de la Unidad Docente.

Servicio de Información y Atención Universitaria

El Servicio de Información y Atención Universitaria (SIAU), que substituye al Servicio de Extensión Universitaria, se dirige a toda la comunidad universitaria y también a las personas y las entidades de fuera de la Universidad que necesiten información y asesoramiento sobre cualquier tema relacionado con la actividad de la Universidad de Lleida.

Las actividades de información y orientación son esenciales, en estos momentos, ante una redefinición de todo el sistema educativo que afecta tanto al alumnado preuniversitario, nuestro futuro alumnado, como al estudiantado de la Universidad y a toda la comunidad universitaria.

El reto actual es proporcionar una información y orientación de calidad, así como gestionar unos servicios universitarios adaptados a las circunstancias y a las necesidades de las personas, y de alta calidad.

Las actividades del SIAU se han coordinado con los centros y otras unidades de la UdL, así como con las campañas institucionales de la UdL. Además, siguiendo la línea iniciada en los cursos anteriores, y trabajando conjuntamente con el Vicerrectorado de Relaciones Internacionales y Cooperación, estas actividades se

han desarrollado tanto en el ámbito local (en Cataluña y España) como en el ámbito internacional.

Respecto a la Bolsa de Trabajo, durante el curso académico 2008/09 se han gestionado 653 ofertas de trabajo, que se han concretado en la contratación de 110 candidatos y candidatas.

Centro Dolors Piera para la Igualdad de Oportunidades de La UdL

El Centro contribuye a sensibilizar a la comunidad universitaria sobre la discriminación de las mujeres; a promocionar la investigación en género y a difundir el conocimiento sobre las mujeres y elaborado por mujeres; a incluir la perspectiva de género en la docencia, la investigación y la gestión, y a formar profesionales que incluyan esta perspectiva en el desarrollo de su trabajo.

Dentro de las diversas acciones desarrolladas durante este curso, cabe recordar las acciones de seguimiento del I Plan de Igualdad de Oportunidades entre Hombres y Mujeres de la Universidad de Lleida, aprobado en junio de 2008.

Servicio de Deportes

El Servicio de Deportes ha organizado varias actividades y competiciones deportivas durante el curso académico 2008/09.

El total de participación ha sido el siguiente: 1.434 inscripciones, de las cuales 1.048 corresponden a hombres y 386, a mujeres.

También se ha participado, representando a la UdL, en los campeonatos de Cataluña y de España universitarios. En el campeonato de Cataluña se han conseguido 54 medallas: 15 de oro (11 en hombres y 4 en mujeres), 12 de plata (7 en hombres y 5 en mujeres) y 27 de bronce (13 en hombres y 14 en mujeres); y en el campeonato de España se han ganado 3 medallas: 1 de plata (en mujeres) y 2 de bronce (1 en hombres y 1 en mujeres).

Servicio Lingüístico

Durante el curso 2008/09 la oferta formativa del Servicio Lingüístico se ha ampliado con la incorporación de dos nuevas lenguas: el chino y el francés, que se suman a la oferta de cursos ya existentes de distintos niveles y mediante diferentes sistemas de aprendizaje (presenciales, semipresenciales, guiados con autoaprendizaje), y cursos de lenguajes de especialidad y específicos.

La ONU declaró el año 2008 Año Internacional de las Lenguas, y el Servicio se sumó a esta conmemoración con el ciclo de conferencias Reflexiones alrededor de

las Lenguas y la creación y difusión del decálogo "Sé lingüísticamente sostenible".

El Servicio Lingüístico también colabora con la Oficina de Relaciones Internacionales en las acciones de acogida al estudiantado de movilidad, con la organización de cursos de nivel inicial de catalán y la distribución de material interuniversitario de acogida.

Servicio de Prevención de Riesgos Laborales

El Servicio de Prevención de la UdL ha llevado a cabo durante el curso académico 2008/09, entre otras, las siguientes actividades preventivas en el ámbito de la seguridad en el trabajo, la higiene industrial, la ergonomía y la vigilancia de la salud: implantación de planes de emergencia, realización de simulacros de emergencia (en los edificios del Rectorado y la Escuela Universitaria de Enfermería, en tres edificios del campus de Cappeda y en seis edificios del campus de la ETSEA), implantación de mejoras de protección contra incendios y acciones de apoyo psicosocial a los empleados y empleadas de la UdL.

Ediciones y Publicaciones

Ediciones y Publicaciones de la Universidad de Lleida mantiene como objetivos principales el impulso, la programación y la producción técnica de ediciones científicas, docentes, de extensión universitaria y de difusión e imagen institucional de nuestra universidad. Es decir, la publicación de materiales de apoyo a la docencia y la difusión de la investigación a partir de series y colecciones editadas con el apoyo de los departamentos y centros que, sin perder rigor, resulten atractivas a públicos más amplios que el del estricto universo académico y universitario. A la vez, se pretende potenciar todavía más la presencia institucional y la difusión del funcionamiento y la actividad de la Universidad, que se realiza mediante la edición de guías, memorias, programas de doctorado y másteres, catálogos y otros materiales pensados para divulgar la actividad universitaria cotidiana. Después de quince años de funcionamiento, Ediciones y Publicaciones de la Universidad de Lleida ha conseguido un fondo editorial que supera el millar de títulos publicados.



UNIVERSITY SERVICES

Library and Documentation Service

The 2008-2009 academic year was especially significant for the Library and Documentation Service (SBD). It carried out major projects, including the participation in the Millennium cooperative project, the digitization of the Romà Sol and Carme Torres Collection in open access (stage one) and the planning of the migration of the electronic dossiers to the SAKAI virtual campus.

Information and Communication Systems Office

During the last academic year the most important tasks carried out by the ASIC were those aimed at supporting academic management. The ASIC developed the teaching planning table for planning the new bachelor's degrees according to skills and the tutorial

action plan for assigning tutors to first-year students. It also set up the SMS alert service for students and introduced a new application for carrying out web-based surveys.

Furthermore, it created new video conference rooms and installed the new IP telephony service in Education Sciences, Building 5 of the ETSEA and the adjoining building of the Teaching Unit.

University Information and Attention Service

The University Information and Attention Service (SIAU), which has replaced the University Extension Service, is aimed at the whole university community and also at the persons and organizations from outside the University that need information and advice

on any subject related to the activity of the University of Lleida.

The information and guidance activities are of prime importance at a time of redefinition of the whole educational system affecting pre-university students, future students, university students and the whole university community. The current challenge is to provide quality information and guidance, and to offer high-quality university services that are adapted to the circumstances and needs of persons.

The activities of the SIAU were coordinated with the schools and other units of the UdL, and with the University's institutional campaigns. Furthermore, following the line started in previous academic years, working in conjunction with the Vice-Rector's Office for International Relations and Cooperation, the Service carried out these activities at a local level, in Catalonia and Spain, and at an international level.

The Employment Service dealt with 653 job offers during the 2008-2009 academic year, leading to the recruitment of 110 candidates.

Dolors Piera Centre for Equal Opportunities of the UdL

This centre helps to raise the awareness of the university community on discrimination of women. It fosters gender research, dissemination of knowledge on women and drawn up by women, inclusion of the gender perspective in teaching, research and management, and training of professionals to include this perspective in their work.

The actions that it carried out in the last academic year include the monitoring of the UdL's Plan of Equal Opportunities for Men and Women, which was approved in June 2008.

Sports Service

The Sports Service organized sports activities and competitions during the 2008-2009 academic year. It had 1,434 members, of whom 1,048 were men and 386 were women.

It also took part in Catalan and Spanish championships in representation of the UdL. In the Catalan championship the UdL won 54 medals: 15 gold medals (11 for men and 4 for women), 12 silver medals (7 for men and 5 for women) and 27 bronze medals (13 for men and 14 for women). In the Spanish championship it won 3 medals: 1 silver medal (for women) and 2 bronze medals (1 for men and 1 for women).

Language Service

During the 2008-2009 academic year the training offering of the Language Service was extended to include two new languages: Chinese and French. These were added to the existing courses at different levels and using different learning systems (face-to-face, blended and guided self-access), specialized language courses and other specific courses.

The United Nations proclaimed 2008 to be the International Year of Languages, and the Service joined this commemoration with the series of talks "Reflections on Languages" and the creation and dissemination of the motto "Be linguistically sustainable".

The Language Service also collaborates with the International Relations Office within the actions to welcome mobility students by organizing beginner's-level Catalan courses and distributing inter-university student welcome material.

Occupational Risk Prevention Service

The activities carried out by the UdL's Occupational Risk Prevention Service in the 2008-2009 academic year include the following preventive activities in the fields of safety at work, industrial hygiene, ergonomics and health monitoring: introduction of emergency plans and fire protection improvements, emergency drills (in the buildings of the Rector's Office, the University School of Nursing, the three buildings of the Capped Campus and the six buildings of the ETSEA campus), and psychosocial support measures for the workers of the UdL.

Editions and Publications

The main goals of the UdL's Editions and Publications are the programming and technical production of publications in the fields of science, teaching, university extension and dissemination of the institutional image of the University. In other words, it publishes materials to support teaching and the dissemination of research through series and collections produced with the support of the departments and schools. The aim is that—without sacrificing scientific rigour—they should be attractive to wider audiences than those of the academic and university universe. Another goal is to further promote the institutional presence and the dissemination of the UdL's functioning and activities through the publication of guides, reports, doctoral and master's programmes, catalogues and other sundry materials. After fifteen years in operation, Editions and Publications has published over one thousand titles.



DIMENSIÓ ECONÒMICA DE LA UNIVERSITAT

Objectius del pressupost del 2009

El pressupost de la UdL per al 2009 és de 77.275.784,39 euros, cosa que suposa una variació del -0,06% respecte del pressupost del 2008.

El Pla Estratègic de la Universitat de Lleida orienta i estructura els objectius i les actuacions per al 2009. En aquest sentit, el pressupost pretén assumir el repte, recollit en el Pla Estratègic, que la Universitat es converteixi en agent clau en el desenvolupament econòmic i social del seu entorn.

Així, els objectius del Consell de Direcció de la Universitat de Lleida que han marcat les pautes d'elaboració d'aquest pressupost han estat els següents:

1. Desenvolupar una oferta formativa innovadora centrada en l'assoliment dels objectius de l'espai europeu d'educació superior.
2. Integar la UdL en el sistema d'innovació català i, en particular, impulsar activament el sistema d'innovació de Lleida.
3. Establir canals de comunicació formals de la UdL amb el seu entorn per tal de gestionar el seguiment de l'evolució de les demandes i la pròpia actuació de la UdL.
4. Establir polítiques d'aliances amb altres universitats i institucions.
5. Incrementar la notorietat de la UdL (pla de comunicació).
6. Desenvolupar el pla de formació a tota l'organització.
7. Implementar un model de gestió de la Universitat que condueixi a l'excel·lència segons els criteris europeus, per tal de desenvolupar l'organització cap a una cultura de qualitat.

8. Grans reptes d'escoles i facultats:

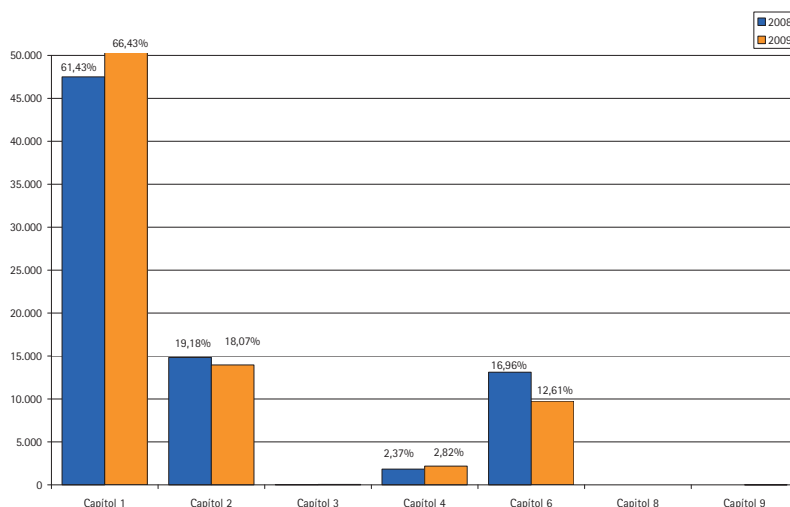
- a) Incrementar la dotació a departaments i centres.
- b) Establir un nou model de finançament als centres i departaments basat en indicadors de docència i recerca que incentiven l'adopció d'accions per a la millora de la docència, la recerca i la gestió.
- c) Descentralitzar les responsabilitats i decisions en la gestió del pressupost mitjançant la dotació d'un 30% dels ingressos de la matrícula de màsters oficials als centres.
- d) Donar suport als centres en la definició dels plans d'estudis i l'autorització dels nous graus.

Quadre d'estat d'ingressos i de despeses (expressat en milers d'euros)

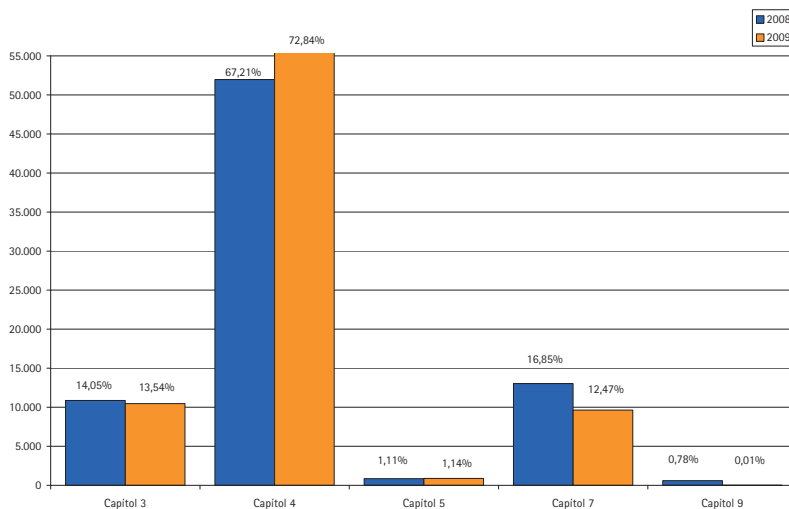
Estat d'ingressos		2008	2009	Variació
Capítol 3	Taxes, preus públics i altres ingressos	10.868	10.463	-3,72%
Capítol 4	Transferències corrents	51.968	56.285	8,31%
Capítol 5	Ingressos patrimonials	857	885	3,20%
Capítol 7	Transferències de capital	13.027	9.638	-26,02%
Capítol 9	Passius financers	605	5	-99,17%
Totals		77.325	77.276	-0,06%

Estat de despeses		2008	2009	Variació
Capítol 1	Despeses de personal	47.504	51.331	8,06%
Capítol 2	Despeses de bens i serveis	14.829	13.962	-5,85%
Capítol 3	Despeses financeres	33	50	51,88%
Capítol 4	Transferències corrents	1.835	2.181	18,85%
Capítol 6	Inversions reals	13.118	9.745	-25,71%
Capítol 8	Actius financers	3	3	0,00%
Capítol 9	Passius financers	3	5	66,67%
Totals		77.325	77.275,78	-0,06%

Gràfic de l'estat d'ingressos



Gràfic de l'estat de despeses



Quadre de comparació entre l'estat d'ingressos i de despeses des de l'any 2006 fins al 2009

Estat d'ingressos		2006	Variació	2007	Variació	2008	Variació	2009	Variació
Capítol 3	Taxes, preus públics i altres ingressos	9.250.347	-2,19%	9.981.824	7,91%	10.867.530	8,87%	10.463.358	-3,72%
Capítol 4	Transferències corrents	43.268.487	14,66%	47.547.573	9,89%	51.967.630	9,30%	56.284.872	8,31%
Capítol 5	Ingressos patrimonials	286.601	12,51%	427.200	49,06%	857.200	100,66%	884.636	3,20%
Capítol 7	Transferències capital	15.688.830	77,94%	11.552.115	-26,37%	13.027.553	12,77%	9.637.918	-26,02%
Capítol 9	Passius Financers	3.000	0,00%	5.339.500	1778,83%	605.000	-88,67%	5.000	-99,17%
Total ingressos		68.497.265	21,73%	74.848.212	9,27%	77.324.912	3,31%	77.275.784	-0,06%

Estat de despeses		2006	Variació	2007	Variació	2008	Variació	2009	Variació
Capítol 1	Despeses de personal	39.317.977	14,99%	43.772.225	11,33%	47.504.193	8,53%	51.330.682	8,06%
Capítol 2	Despeses de béns corrents i serveis	11.567.772	2,13%	12.764.848	10,35%	14.829.392	16,17%	13.961.560	-5,85%
Capítol 3	Despeses financeres	1.264	-19,80%	1.778	40,66%	32.765	1.742,00%	49.764	51,88%
Capítol 4	Transferències corrents	1.071.548	-5,76%	1.369.735	27,83%	1.834.726	33,95%	2.180.542	18,85%
Capítol 6	Inversions reals	16.531.704	72,11%	16.937.526	2,45%	13.117.836	-22,55%	9.745.236	-25,71%
Capítol 8	Actius financers	-	-	-	-	3.000	-	3.000	0,00%
Capítol 9	Passius financers	7.000	-1,66%	2.100	-70,00%	3.000	42,86%	5.000	66,67%
Total despeses		68.497.265	21,73%	74.848.212	9,27%	77.324.912	3,31%	77.275.784	-0,06%

Projecte de gestió econòmica

Durant aquest curs acadèmic s'ha iniciat el projecte de canvi de sistema de gestió econòmica de la UdL. Les fases que s'han executat fins aquest moment són:

- Anàlisi de la situació actual: s'ha elaborat el mapa de procediments actuals i els diagrames del flux de treball de tots aquests procediments, i s'ha indicat en cada cas millores que cal adoptar. En aquesta fase també s'han constituït les comissions de treball de PDI i de PAS.
- Disseny del model de processos objectius: s'han identificat i prioritzat les millores que cal fer en l'actualitat, valorant el seu impacte organitzatiu, i s'ha definit el model de processos objectius de primer nivell.

- c) Catalogació de requeriments funcionals i tecnològics: s'ha efectuat la ponderació i classificació de tots els requeriments, i s'han plantejat les alternatives d'implantació del nou model. En aquesta fase també s'ha elaborat una comparativa de paquets informàtics de gestió econòmica.
- d) Planificació de millores per al 2009: s'han planificat i prioritzat les millores susceptibles d'implantació amb l'actual sistema informàtic, a l'efecte de millorar l'eficiència en la gestió econòmica.

Finançament per objectius

La Generalitat ha aprovat el model del sistema de finançament per objectius 2008-2010. Aquest sistema estableix que la millora del finançament de les universitats públiques catalanes, acordat pel Govern de la Generalitat l'any 2006, es valorarà d'acord amb uns objectius i indicadors, agrupats en tres àmbits:

- a) Recerca: amb un pes del 45%, que valora els trams de recerca vius; el PDI que pertany a grups SGR; el nombre de projectes europeus; els ingressos per convocatòries públiques competitives, per contractes i serveis, i per llicències i patents, i el nombre d'empreses derivades universitàries.
- b) Docència: amb un pes del 35%, que avalua la taxa d'eficiència, la taxa d'abandonament, la taxa de rendiment, la taxa de dedicació docent, la dimensió dels grups de classe, la taxa de mèrits docents, els estudis amb menys de trenta estudiants, la implantació de la llengua catalana i anglesa, i els estudiants que han realitzat pràctiques.
- c) Gestió: amb un pes del 20%, que avalua que no s'estigui en situació de dèficit pressupostari i que es tingui un pressupost per programes i indicadors de costos dels principals serveis.



DIMENSIÓN ECONÓMICA DE LA UNIVERSIDAD

OBJETIVOS DEL PRESUPUESTO DE 2009

El presupuesto de la UdL para 2009 es de 77.275.784,39 euros, lo que supone una variación del -0,06% respecto al presupuesto de 2008.

El Plan Estratégico de la Universidad de Lleida orienta y estructura los objetivos y las actuaciones para 2009. En este sentido, el presupuesto pretende asumir el reto, recogido en el Plan Estratégico, de que la Universidad se convierta en un agente clave en el desarrollo económico y social de su entorno.

Así, los objetivos del Consejo de Dirección de la Universidad de Lleida que han marcado las pautas de elaboración de este presupuesto han sido los siguientes:

1. Desarrollar una oferta formativa innovadora centrada en alcanzar los objetivos del Espacio Europeo de Educación Superior.
2. Integrar a la UdL en el sistema de innovación catalán y, en particular, impulsar activamente el sistema de innovación de Lleida.
3. Establecer canales de comunicación formales de la UdL con su entorno para gestionar el seguimiento de la evolución de las demandas y la propia actuación de la UdL.
4. Establecer políticas de alianzas con otras universidades e instituciones.
5. Incrementar la notoriedad de la UdL (plan de comunicación).
6. Desarrollar el plan de formación en toda la organización.
7. Implementar un modelo de gestión de la Universidad que conduzca a la excelencia según los criterios europeos para desarrollar la organización hacia una cultura de calidad.
8. Grandes retos de escuelas y facultades:

- a) Incrementar la dotación a departamentos y centros.
- b) Establecer un nuevo modelo de financiación de los centros y departamentos basado en indicadores de docencia e investigación que incentiven la adopción de acciones para la mejora de la docencia, la investigación y la gestión.
- c) Descentralizar las responsabilidades y decisiones en la gestión del presupuesto mediante la dotación de un 30% de los ingresos de la matrícula de másteres oficiales a los centros.

- d) Prestar apoyo a los centros en la definición de los planes de estudios y la autorización de los nuevos grados.

Cuadros de estado de ingresos y de gastos (expresado en miles de euros). Véase pág. 68

Gráfico del estado de ingresos. (Véase pág. 68)

Gráfico del estado de gastos. (Véase pág. 69)

Cuadros de comparación del estado de ingresos y del de gastos desde el año 2006 hasta el 2009. (Véase pág. 69)

PROYECTO DE GESTIÓN ECONÓMICA

Durante este curso académico se ha iniciado el proyecto de cambio del sistema de gestión económica de la UdL. Las fases que se han ejecutado hasta el momento son:

a) Análisis de la situación actual: se han elaborado el mapa de procedimientos actuales y los diagramas del flujo de trabajo de todos estos procedimientos, y se han indicado, en cada caso, las mejoras a adoptar. En esta fase también se han constituido las comisiones de trabajo de PDI y de PAS.

b) Diseño del modelo de procesos objetivos: se han identificado y priorizado las mejoras necesarias en la actualidad, valorando su impacto organizativo, y se ha definido el modelo de procesos objetivos de primer nivel.

c) Catalogación de requerimientos funcionales y tecnológicos: se ha efectuado la ponderación y clasificación de todos los requerimientos, y se han planteado las alternativas de implantación del nuevo modelo. Asimismo, en esta fase se ha elaborado una comparativa de paquetes informáticos de gestión económica.

d) Planificación de mejoras para el año 2009: se han planificado y priorizado las mejoras susceptibles de ser implantadas con el actual sistema informático, a efectos de mejorar la eficiencia en la gestión económica.

FINANCIACIÓN POR OBJETIVOS

La Generalidad ha aprobado el modelo del sistema de financiación por objetivos 2008-2010. Este sistema establece que la mejora de la financiación de las universidades públicas catalanas acordada por la Generalidad en 2006 se valorará de acuerdo con unos objetivos e indicadores agrupados en tres ámbitos:

a) Investigación: con un peso del 45%, que valora los tramos de investigación vivos; el PDI que pertenece a grupos SGR; el número de proyectos europeos; los ingresos para convocatorias públicas competitivas, para

contratos y servicios y para licencias y patentes, y el número de empresas derivadas universitarias.

b) Docencia: con un peso del 35%, que evalúa la tasa de eficiencia, la tasa de abandono, la tasa de rendimiento, la tasa de dedicación docente, la dimensión de los grupos de clase, la tasa de méritos docentes, los estudios con menos de treinta estudiantes, la implantación de

las lenguas catalana e inglesa y el estudiantado que ha realizado prácticas.

c) Gestión: con un peso del 20%, que evalúa que no se esté en situación de déficit presupuestario y que se tenga un presupuesto por programas e indicadores de costes de los principales servicios.



THE ECONOMIC DIMENSION OF THE UNIVERSITY

OBJECTIVES OF THE 2009 BUDGET

The UdL's budget for 2009 is euros 77,275,784.39, which represents 0.06% less than the previous budget.

The Strategic Plan of the University of Lleida guides and structures the objectives and actions for 2009. The budget reflects the challenge laid down in the Strategic Plan of making the University a key agent in local economic and social development.

The guidelines for drawing up this budget were marked by the following objectives of the Executive Council of the University of Lleida:

1. To develop an innovative course offering based on meeting the objectives of the European Higher Education Area.

2. To integrate the UdL in the Catalan innovation system and, in particular, to actively promote the innovation system of Lleida.

3. To establish formal channels of communication of the UdL with local society in order to monitor the evolution of demands and the action of the UdL.

4. To establish policies of alliance with other universities and institutions.

5. To increase the profile of the UdL (the Communication Plan).

6. To develop the Training Plan throughout the organization.

7. To implement a model of management of the University that leads to excellence according to the European criteria, in order to move towards a culture of quality.

8. Major challenges of schools and faculties:

- a) To increase the funding of departments and schools.
- b) To establish a new model of funding in the schools and departments based on indicators of teaching and research that stimulate actions aimed at improving teaching, research and management.
- c) To decentralize responsibilities and decision-making in the management of the budget by assigning 30% of the tuition fees of the official master's degrees to the schools.
- d) To give support to the schools in the definition of curricula and the authorization of new bachelor's degrees.

Statement of Revenue and Expenditures Tables (expressed in thousands of euros). See p. 68

Graph of the Statement of Revenue. (See p. 68)

Graph of the Statement of Expenditures. (See p. 69)

Compared tables: Statements of Revenue and Expenditures from 2006 to 2009. (See p. 69)

ECONOMIC MANAGEMENT PROJECT

In the last academic year the UdL began to change its economic management system. The stages that have been carried out so far are:

- a) Analysis of the current situation: the map and flow charts of the current procedures were drawn up and the improvements to be introduced in each case were indicated. In this stage the working committees of the PDI and PAS were also set up.
- b) Design of the objective process model: the improvements that must be made at present were identified

and prioritized according to their impact on the organization, and the first-level objective process model was defined.

- c) Cataloguing of functional and technological requirements: all the requirements were weighted and classified, and the alternatives for introducing the new model were considered. In this stage a comparison of economic management software packages was also made.

- d) Planning of improvements for 2009: The improvements that can be introduced with the current computer system were planned and prioritized, in order to improve the efficiency of the economic management.

TARGET-DRIVEN FUNDING

The Catalan government approved the 2008-2010 target-driven funding system. This system establishes that the improvement in the funding of the Catalan public universities agreed by the Catalan Government in 2006 will be evaluated in accordance with targets and indicators divided into three areas:

- a) Research: 45% of the funding, based on active research, number of PDI belonging to the SGR groups, number of European projects, income from competitive public grants, contracts and services, and licences and patents, and number of spin-off companies of the university.

- b) Teaching: 35% of the funding, based on the efficiency rate, drop-out rate, performance rate, teaching load, size of class groups, teaching merits, courses with fewer than 30 students, introduction of Catalan and English, and number of students who have done work placement.

- c) Management: 20% of the funding, based on not being in a situation of budget deficit and having a programme budget and cost indicators of the main services.





Universitat de Lleida